

32002R0006

5.1.2002

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 3/1

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 6/2002
tat-12 ta' Diċembru 2001
dwar id-disinji Komunitarji

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 308 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Sistema unifikata sabiex jinkiseb disinn Komunitarju li għalih tingħata protezzjoni uniformi b'effett uniformi fit-territorju kollu Komunitarju tmexxi 'l quddiem il-miri Komunitarji kif stabbiliti fit-Trattat.
- (2) Il-pajjiżi Benelux biss dahhlu liġi għall-protezzjoni uniformi tad-disinji. Fl-Istati Membri l-oħra kollha, il-protezzjoni tad-disinji hija materja tal-liġijiet nazzjonali rilevanti u hija limitata għat-territorju ta' l-Istat Membru kkonċernat. Disinji identiċi jistgħu għalhekk jiġu protetti b'mod differenti fl-Istati Membri differenti u għall-benefiċċju ta' sidien differenti. Dan iwassal b'mod inevitabbli għal konflitti fil-kors tal-kummerċ bejn l-Istati Membri.
- (3) Id-differenzi sostanzjali bejn il-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward id-disinji jipprevjenu u jgħolqu distorsjoni tal-kompetizzjoni mal-Komunità kollha. F'paragun mal-kummerċ domestiku fil-prodotti li jinkorporaw disinn, u fil-kompetizzjoni bejniethom, il-kummerċ u l-kompetizzjoni ġewwa l-Komunità jiġu pprevenuti u mgħawġa bin-numru kbir ta' l-appikazzjonijiet, l-uffiċċji, il-proċediment/proċedura/proċeduri, il-liġijiet, il-liġijiet esklużivi ċirkoskritti nazzjonalment u n-nefqa amministrattiva magħquda ma' l-ispejjeż għolja u d-drittijiet ta' l-applikanti li jikkorrispondu magħhom.

Id-Direttiva 98/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-protezzjoni legali tad-disinji ⁽⁴⁾ tikkontribwixxi sabiex tirrimedja din is-sitwazzjoni.

- (4) Billi l-effett tal-protezzjoni tad-disinji huwa limitat għat-territorju ta' l-Istati Membri individwali sewwa jekk il-liġijiet tagħhom huma mqarrba lejn xulxin u sewwa jekk le, dan iwassal għal qasma possibbli tas-suq intern rigward il-prodotti li jinkorporaw disinn li jkun bla hsara għad-drittijiet nazzjonali miżmuma minn individwi differenti, u għalhekk jikkostitwixxu xkiel għall-moviment liberu tal-merkanzija.
- (5) Dan juri l-htieġa għal holqien ta' disinn Komunitarju li jkun jista' jiġi applikat f'kull wiehed mill-Istati Membri, minhabba li b'dan il-mod biss jista' jkun possibbli li jinkiseb, permezz ta' applikazzjoni waħda magħmula lill-Uffiċċju ta' l-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trademarks* u Disinn) skond proċedura waħdiena taħt liġi waħda, disinn wiehed għal żona waħda li tikkomprendi l-Istati Membri kollha.
- (6) Ġaladarba l-miri ta' l-azzjoni proposta, jiġifieri, il-protezzjoni ta' dritt wiehed tad-disinn għal żona waħda li tikkomprendi l-Istati Membri kollha, ma tistax tinkiseb b'mod suffiċjenti u tista', għalhekk, tinkiseb aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif iddikjarat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif iddikjarat f'dan l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hemm minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkisbu dawn il-miri.
- (7) Il-protezzjoni mtejba għad-disinji industrijali mhux biss tippromwovi l-kontribuzzjoni tad-disinjatur individwali għas-somma ta' l-eċċellenza Komunitarja fil-qasam, imma wkoll tinkoraġġixxi l-innovazzjoni u l-iżvilupp ta' prodotti godda u l-investment fil-produzzjoni tagħhom.
- (8) Konsegwentement sistema iktar aċċessibbli tal-protezzjoni tad-disinji addattata għall-htieġ tas-suq intern hija essenzjali għall-industrija Komunitarja.

⁽¹⁾ ĠU C 29, tal-31.1.1994, p. 20 u ĠU C 248, tad-29.8.2000, p. 3.

⁽²⁾ ĠU C 67, ta' l-1.3.2001, p. 318.

⁽³⁾ ĠU C 110, tat-2.5.1995, p. 38, u ĠU C 75, tal-15.3.2000, p. 35.

⁽⁴⁾ ĠU L 289, tat-28.10.1998, p. 28.

- (9) Id-dispożizzjonijiet sostantivi ta' dan ir-Regolament fuq il-liġijiet dwar id-disinjati għandhom jiġu allineati mad-dispożizzjonijiet rispettivi fid-Direttiva 98/71/KE.
- (10) L-innovazzjoni teknoloġika ma għandhiex tiġi mfixkla bil-konċessjoni ta' protezzjoni tad-disinjati lill-karatteristiċi ddetati biss b'funzjoni teknika. Huwa mifhum illi dan ma jntitolax illi disinn għandu ikollu kwalità estetika. Bl-istess mod, l-interoperabbiltà tal-prodotti ta' għamliet differenti ma għandhiex tiġi mfixkla bl-estensjoni tal-protezzjoni għad-disinn ta' oġġetti mekkaniċi tat-twahhil. B'konsegwenza ta' dan, dawk il-karatteristiċi li huma esklużi mill-protezzjoni għal dawn ir-raġunijiet ma għandhomx jitqiesu bl-għan li jiġi smat jekk il-karatteristiċi l-oħra tad-disinn iwettqux il-htigiet tal-protezzjoni.
- (11) L-oġġetti mekkaniċi tat-twahhil tal-prodotti modulari jistgħu madankollu jikkostitwixxu element importanti tal-karatteristiċi innovattivi tal-prodotti modulari u jipprezentaw gwadann maġġuri fil-*marketing*, u għalhekk għandhom ikunu eliġibbli għall-protezzjoni.
- (12) Il-protezzjoni ma għandhiex tiġi mifruxa fuq dawk il-partijiet komponenti li ma jidhrux matul l-użu normali ta' prodott, lanqas għal dawk il-karatteristiċi ta' din il-parti li ma jidhrux meta l-parti tiġi mmuntata, jew li fihom infushom ma jwettqux il-htigiet rigward in-novità u l-karattru individwali. B'konsegwenza ta' dan, dawk il-karatteristiċi li huma esklużi mill-protezzjoni għal dawn ir-raġunijiet ma għandhomx jitqiesu bl-għan li jiġi smat jekk il-karatteristiċi l-oħra tad-disinn iwettqux il-htigiet tal-protezzjoni.
- (13) It-tqarrib fuq skala shiha tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar l-użu tad-disinjati protetti bl-għan li jippermettu t-tiswija ta' prodott kumpless hekk li jirrestawraw id-dehra oriġinali tiegħu, meta d-disinn jiġi applikat jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless li fuq id-dehra tiegħu jiddependi d-disinn protett, ma setax jinkiseb permezz tad-Direttiva 98/71/KE. Ġewwa l-qafas tal-proċedura tal-konċiljazzjoni dwar id-Direttiva msemmija, il-Kummissjoni ndahlet li tagħmel rivista tal-konsegwenzi tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva tliet snin wara t-temma taż-żmien għat-traspożizzjoni tad-Direttiva b'mod partikolari għas-setturi industrijali l-iktar affettwati. F'dawn iċ-ċirkostanzi, huwa approprijat li ma tiġi kkonferita l-ebda protezzjoni bhala disinn Komunitarju lil disinn li jiġi applikat jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless li fuq id-dehra tiegħu jiddependi d-disinn u li jintuza bl-għan tat-tiswija ta' prodott kumpless sabiex jirrestawra d-dehra oriġinali tiegħu, sakemm il-Kunsill ikun iddeċieda l-politika tiegħu dwar din il-kwistjoni fuq il-bażi ta' proposta mill-Kummissjoni.
- (14) L-istima dwar jekk disinn ikollux karattru individwali għandha tkun imsejsa fuq jekk l-impressjoni ġenerali prodotta minn utent informat li jara d-disinn, tiddifferixx biċ-ċar minn dik prodotta fuq bil-*corpus* tad-disinn eżistenti, filwaqt li jqis in-natura tal-prodott li fih id-disinn ikun ġie applikat jew inkorporat, u b'mod partikolari s-settur industrijali li għalih jappartjeni u l-grad tal-libertà tad-disinjatur fl-iżvilupp tad-disinn.
- (15) Disinn Komunitarju għandu, safejn u sakemm possibbli, iservi l-htigiet tas-setturi industrijali kollha fil-Komunità.
- (16) Uħud minn dawn is-setturi jipproduċu numri kbar ta' disinjati għal prodotti li spiss ikollhom hajja qasira fis-suq meta l-protezzjoni mingħajr il-piż tal-formalitajiet tar-reġistrazzjoni tkun ta' vantaġġ u t-tul taż-żmien tal-protezzjoni jkun ta' sinifikat inqas. Mill-banda l-oħra, jeżistu setturi ta' l-industrija li jivvalutaw il-vantaġġi tar-reġistrazzjoni minhabba ċ-ċertezza legali ikbar li tipprovd u li teħtieġ il-possibbiltà ta' skond iktar fit-tul tal-protezzjoni li tikkorrispondi mal-hajja mbassra fis-suq tal-prodotti tagħhom.
- (17) Dan isejjah għal żewġ għamliet ta' protezzjoni, wahda għal disinn fuq skond qasir mhux irreġistrat u l-oħra għal disinn fuq skond itwal u rreġistrat.
- (18) Disinn Komunitarju rreġistrat jeħtieġ il-holqien u ż-żamma fl-ordni ta' reġistru li fih għandhom jiġu rreġistrati dawk l-applikazzjonijiet kollha li jharsu l-kondizzjonijiet formali u li jkunu ġew assenjati data għall-infilzar. Din is-sistema ta' reġistrazzjoni ma għandhiex fil-prinċipju tkun imsejsa fuq eżami sostantiv dwar il-konformità mal-htigiet għall-protezzjoni qabel ir-reġistrazzjoni, hekk li b'hekk iżzomm għal minimu fuq l-applikanti l-piż tar-reġistrazzjoni u piżijiet oħra.
- (19) Disinn Komunitarju ma għandux jiġi megħjun jitwettaq għajr jekk id-disinn ikun ġdid u għajr jekk jippossjedi wkoll karattru individwali f'paragun ma' disinjati oħra.
- (20) Huwa wkoll meħtieġ illi d-disinjatur jew is-suċċessur tiegħu fit-titolu jithallew jittestjaw fis-suq il-prodotti li jinkorporaw id-disinn qabel ma jiddeċiedu jekk ikunux jixtiequ l-protezzjoni li tirriżulta minn disinn Komunitarju rreġistrat. Għal dan l-għan huwa meħtieġ li jiġi pprovdut illi l-iżvelar tad-disinn mid-disinjatur jew mis-suċċessur tiegħu fit-titolu, jew iżvelar abbużiv matul perjodu taż-żmien ta' 12-il xahar qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat ma għandux ikunu ta' preġudizzju fl-istima tan-novità jew tal-karattru individwali tad-disinn fil-kwistjoni.

- (21) In-natura esklużiva tad-dritt ikkonferit bid-disinn Komunitarju rreġistrat hija konsistenti maċ-ċertezza legali ikbar tiegħu. Huwa approprijat illi d-disinn Komunitarju mhux irreġistrat għandu, madankollu, jikkostitwixxi dritt biss sabiex jipprevjeni milli jiġi kkupjat. Għalhekk, il-protezzjoni ma għandhiex tinfirex għall-prodotti tad-disinjati li jkunu r-riżultat ta' disinn li jkun wasal għalih disinjatur iehor b'mod indipendenti. Dan id-dritt għandu jinfirex ukoll għall-kummerċ fil-prodotti li jinkorporaw disinjati b'kontravvenzjoni.
- (22) L-infurzar ta' dawn id-drittijiet għandu jithalla għal-ligijiet nazzjonali. Huwa għalhekk mehtieg li jiġu pprovduti ċerti sanzjonijiet bażiċi u uniformi fl-Istati Membri kollha. Dawn għandhom jagħmulha possibbli, irrispettivament mill-gurisdizzjoni li taħtha jiġi mfittex l-infurzar, li jitwaqqfu l-atti tal-kontravvenzjonijiet.
- (23) Kull persuna terza li tista' tistabbilixxi illi tkun b'rieda tajba bdiet tuża saħansitra b'għanijiet kummerċjali ġewwa l-Komunità, jew kienet għamlet thejijiet serji u effettivi għal dan l-għan, dwar disinn inkluż fl-iskop tal-protezzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat, li ma jkunx ġie kkupjat minn dan ta' l-aħhar, tista' tkun intitolata għall-isfruttament limitat ta' dan id-disinn.
- (24) Hija l-mira fundamentali ta' dan ir-Regolament illi l-proċedura sabiex jinkiseb disinn Komunitarju rreġistrat għandha tippreżenta l-ispejjeż u d-diffikultajiet minimi lill-applikanti, hekk li tintgħamel disponibbli fil-pront lill-intrapriżi ż-żgħar u ta' daqs medju kif ukoll lid-disinjaturi individwali.
- (25) Dawk is-setturi ta' l-industrija li jipproduċu numri kbar ta' disinjati bil-possibbiltà ta' hajja qasira fuq perjodi qosra taż-żmien li minnhom x'uħud jistgħu fl-aħhar mill-aħhar jiġu kummerċjalizzati jsibu vantaġġ fid-disinn Komunitarju mhux irreġistrat. Iktar minn hekk, teżisti wkoll il-htieġa li dawn is-setturi jkollhom rikors eħfef għad-disinn Komunitarju rreġistrat. Għalhekk, l-għażla li jiġu magħquda flimkien numri ta' disinjati f'applikazzjoni waħda u multipla tissodisfa din il-htieġa. Madankollu, id-disinjati li jkunu jinsabu f'applikazzjoni multipla jistgħu jiġu ttrattati b'mod indipendenti minn xulxin għall-għanijiet ta' l-infurzar tad-drittijiet, il-liċenzji, id-drittijiet *in rem*, l-impost fuq it-twettiq, il-proċeduri tal-falliment, iċ-ċediment, it-tiġdid, l-assenjazzjoni, il-pubblikazzjoni ddiferita jew id-dikjarazzjoni ta' l-invalidità.
- (26) Il-pubblikazzjoni normali wara r-registrazzjoni ta' disinn Komunitarju jista' f'ċerti każijiet jeqred jew jhedded is-suċċess ta' hidma kummerċjali li tinvolvi d-disinn. Il-facilità ta' diferiment tal-pubblikazzjoni għal perjodu raġonevoli taż-żmien toffri soluzzjoni f'dawn il-każijiet.
- (27) Proċedura għas-smiġħ tal-kawżi li jirrigwardaw il-validità ta' disinn Komunitarju rreġistrat f'post wieħed waħdu ġgħib magħha tiffidil fl-ispejjeż u fil-hin meta pparagunata mal-proċeduri li jinvolvu l-qrati nazzjonali.
- (28) Huwa għalhekk mehtieg illi jiġu pprovduti s-salvagwardji li jinkludu dritt għall-appell quddiem Bord ta' l-Appell, u fl-aħhar nett quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. Din il-proċedura għandha tassisti l-izvilupp ta' interpretazzjoni uniformi tal-htieġiet li jirregolaw il-validità tad-disinjati Komunitarji.
- (29) Huwa essenzjali illi d-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju jkunu jistgħu jiġu infurzati f'manjera effiċjenti fit-territorju kollu tal-Komunità.
- (30) Is-sistema tal-litiga għandha tevita safejn u sakemm possibbli "ix-xiri mill-foru". Huwa għalhekk mehtieg li jiġu stabbiliti regoli ċari ta' gurisdizzjoni internazzjonali.
- (31) Dan ir-Regolament ma jipprekludix illi jiġu applikati lid-disinjati protetti bid-disinjati Komunitarji dwar il-ligijiet industrijali tal-proprietà jew il-ligijiet relevanti l-oħra ta' l-Istati Membri, bħalma huma dawk li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tad-disinjati miksuba bir-registrazzjoni jew dawk li għandhom x'jaqsmu mad-disinjati, il-marki tal-fabbrika, il-patenti u l-mudelli ta' utilità mhux irreġistrati, il-kompetizzjoni mhux ġusta jew il-ljabbiltà ċivili.
- (32) Fin-nuqqas ta' l-armonizzazzjoni sħiħa tal-ligijiet dwar id-drittijiet ta' l-awtur, huwa importanti li jiġi stabbilit il-prinċipju tal-kumulatività tal-protezzjoni taħt id-disinn Komunitarju u taħt il-ligijiet tad-drittijiet ta' l-awtur, filwaqt li l-Istati Membri jithallew hielsa li jistabbilixxu safejn u sakemm iwasslu l-liġi tad-drittijiet ta' l-awtur u l-kondizzjonijiet li taħthom tiġi kkonferita din il-protezzjoni.
- (33) Il-miżuri mehtieġa sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri sabiex jiġu eżerċitati l-poteri ta' implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni (1).

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Id-disinn Komunitarju

1. Disinn li jikkonforma mal-kondizzjonijiet li jinsabu f'dan ir-Regolament huwa minn issa 'l quddiem imsejjah bħala "disinn Komunitarju".

(1) ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

2. Disinn għandu jkun protett:

- (a) b' "disinn Komunitarju mhux irregiŋtrat", jekk magħmul disponibbli għall-pubbliku fil-manjiera pprovduta f'dan ir-Regolament;
- (b) b' "disinn Komunitarju rregiŋtrat", jekk magħmul disponibbli għall-pubbliku fil-manjiera pprovduta f'dan ir-Regolament.

3. Disinn Komunitarju għandu jkollu karattru unitarju. Għandu jkollu effett egwali fil-Komunità kollha. Ma jistax jiġi rregiŋtrat, ittrasferit jew ċedut jew ikun is-sugġett ta' deċiżjoni li tiddikjarah invalidu, u lanqas ma jista' jiġi pprojbit l-użu tiegħu, għajr rigward il-Komunità kollha. Dan il-prinċipju u l-implikazzjoni tiegħu għandhom japplikaw għajr jekk ipprovdut xorta oħra f'dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Uffiċċju

L-Uffiċċju ta' l-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*Trademarks* u Disinn), minn issa 'l quddiem imsejjah "l-Uffiċċju", stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993 dwar il-marka tal-fabbrika Komunitarja ⁽¹⁾, minn issa 'l quddiem imsejjah bhala "ir-Regolament dwar il-marka tal-fabbrika Komunitarja", għandu jwettaq il-kompiti fdati lilu b'dan ir-Regolament.

TITOLU II

IL-LIĠI DWAR ID-DISINJI

Taqsimi 1

Htiġiet għall-protezzjoni

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "disinn" ifisser id-dehra ta' prodott fl-intier tiegħu jew f'parti minnu li tirriżulta mill-karatteristiċi ta', b'mod partikolari, il-linji, il-konfigurazzjoni, il-kuluri, l-għamla, in-nisġa u/jew il-materjali tal-prodott innifsu u/jew ta' l-ornamenti tiegħu;
- (b) "prodott" ifisser kull oġġett industrijali jew magħmul bl-idejn, inklużi fost hwejjeg oħra l-partijiet maħsuba sabiex jiġu mmuntati fi prodott kumpless, imballaġġ, muntatura, simboli grafiċi u tipi tipografiċi, imma jeskludi l-programmi tal-kompjuter;
- (ċ) "prodott kumpless" ifisser prodott li jkun kompost minn komponenti multipli li posthom jista' jiġi mibdul hekk illi l-prodott jista' jiġi żarmat jew armat mill-ġdid.

⁽¹⁾ ĠU L 11, ta' l-14.1.1994, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 3288/94 (ĠU L 349, tal-31.12.1994, p. 83).

Artikolu 4

Htiġiet għall-protezzjoni

1. Disinn għandu jiġi protett b'disinn Komunitarju safejn u sakemm ikun ġdid u jkollu karattru individwali.
2. Disinn li jiġi applikat jew inkorporat fi prodott li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott kumpless għandu jiġi kkunsidrat biss li jkun ġdid jew li jkollu karattru individwali:
- (a) jekk il-parti komponenti, għadarba tkun giet inkorporata fil-prodott kumpless, tibqa' tidher matul l-użu normali ta' dan ta' l-aħhar; u
- (b) safejn u sakemm dawn il-karatteristiċi vizibbli tal-parti komponenti jwettqu fihom infushom il-htiġiet dwar in-novità u l-karattru individwali.
3. "Użu normali" fit-tifsira tal-paragrafu (2)(a) għandu jfisser l-użu mill-aħhar utent, bl-esklużjoni taz-żamma fl-ordni, is-servizz jew ix-xogħol tat-tiswija.

Artikolu 5

Novità

1. Disinn għandu jitqies bhala ġdid jekk l-ebda disinn identiku ma jkun disponibbli għall-pubbliku:
- (a) fil-każ ta' disinn Komunitarju mhux irregiŋtrat, qabel id-data li fiha d-disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni jkun gie magħmul disponibbli għall-pubbliku għall-ewwel darba;
- (b) fil-każ ta' disinn Komunitarju rregiŋtrat, qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tad-disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni, jew, jekk ikun hemm talba dwar il-prijorità, id-data tal-prijorità.
2. Id-disinji għandhom jiġu meqjusa li jkunu identiċi jekk il-karatteristiċi tagħhom jiddifferixxu biss f'dettalji immaterjali.

Artikolu 6

Karattru individwali

1. Disinn għandu jiġi meqjus li jkollu karattru individwali jekk l-impressjoni ġenerali li jhalli fuq utent informat tkun differenti mill-impressjoni ġenerali mhollija fuq dan l-utent minn kull disinn li jkun gie magħmul disponibbli għall-pubbliku:
- (a) fil-każ ta' disinn Komunitarju mhux irregiŋtrat, qabel id-data li fiha d-disinn li għalih ikun hmm talba għall-protezzjoni jkun gie magħmul disponibbli għall-pubbliku għall-ewwel darba;
- (b) fil-każ ta' disinn Komunitarju rregiŋtrat, qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għar-registrazzjoni jew, jekk ikun hemm talba dwar il-prijorità, id-data tal-prijorità.
2. Fl-istima tal-karattru individwali, għandu jittiehed f'kunsiderazzjoni l-grad tal-libertà tad-disinjatur fl-iżvilupp tad-disinn.

Artikolu 7

Żvelar

1. Bl-għan li jiġu applikati l-Artikoli 5 u 6, disinn għandu jiġi meqjus li jkun għe magħmul disponibbli għall-pubbliku jekk ikun għe ppubblikat wara r-registrazzjoni jew xorta oħra, jew esibit, użat fil-kummerċ jew żvelat xorta oħra, qabel id-data riferita fl-Artikoli 5(1)(a) u 6(1)(a) jew l-Artikoli 5(1)(b) u 6(1)(b), skond kif ikun il-każ, għajr meta dawn l-okkażjonijiet ma jkunux jistgħu jiġu magħrufa b'mod raġonevoli fil-kors normali tan-negozju liċ-ċirkoli speċjalizzati fis-settur interessat, li jkunu qegħdin joperaw għewwa l-Komunità. Id-disinn ma għandux, madankollu, jitqies li jkun għe magħmul disponibbli għall-pubbliku għar-raġuni waħdiena illi kien żvelat lil persuna terza taht il-kondizzjonijiet espliċiti jew impliċiti tal-kunfidenzjalità.

2. Żvelar ma għandux jittiehed f'kunsiderazzjoni bl-għan li jiġu applikati l-Artikoli 5 u 6 u jekk disinn li għalih ikun hemm talba għall-protezzjoni bhala disinn Komunitarju rreġistrat ikun għe magħmul disponibbli għall-pubbliku:

- (a) mid-disinjatur, is-suċċessur tiegħu fit-titolu, jew persuna terza b'riżultat tat-tagħrif ipprovdut jew l-azzjoni meħuda mid-disinjatur jew mis-suċċessur tiegħu it-titolu; u
- (b) matul il-perjodu taż-żmien ta' 12-il xahar mid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni jew, jekk ikun hemm talba dwar il-prijorità, id-data tal-prijorità.

3. Il-paragrafu 2 għandu japplika wkoll jekk id-disinn ikun għe magħmul disponibbli għall-pubbliku bhala konsegwenza ta' abbuż fejn ikollhom x'jaqsmu d-disinjatur jew is-suċċessur tiegħu fit-titolu.

Artikolu 8

Disinji ddettati mill-funzjoni teknika tagħhom u d-disinji ta' l-interkonnessjonijiet

1. Disinn Komunitarju ma għandux jeżisti fil-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott li jkunu ddettati biss bil-funzjoni teknika tiegħu.

2. Disinn Komunitarju ma għandux jeżisti fil-karatteristiċi tad-dehra ta' prodott li għandhom neċessarjament jiġu riprodotti fl-għamla u l-qisien tagħhom sabiex jippermettu illi l-prodott li fih ikun inkorporat id-disinn jew li għalih issir l-applikazzjoni sabiex jiġi magħqud jew imdahħal fi jew b'kuntrast ma' prodott ieħor hekk illi l-ebda wiehed miż-żewġ prodotti ma jkun jista' jwettaq il-funzjoni tiegħu.

3. Minkejja l-paragrafu 2, disinn Komunitarju għandu jsostni ruħu skond il-kondizzjonijiet iddikjarati fl-Artikoli 5 u 6 f'disinn li jservi l-għan li jippermetti l-immuntar jew l-għaqda multipla ta' prodotti li jibdli lilhom infushom b'mod reciproku fsistema modulari.

Artikolu 9

Disinji li jmorru kontra l-politika pubblika jew il-moralità

Disinn Komunitarju ma għandux jeżisti f'disinn li jmur kontra l-politika pubblika jew il-prinċipji aċċettati tal-moralità.

Taqsimha 2

Skop u l-iskond tal-protezzjoni

Artikolu 10

Skop tal-protezzjoni

1. L-iskop tal-protezzjoni kkonferita b'disinn Komunitarju għandu jinkludi kull disinn li ma jhallix impressjoni generali differenti fuq l-utent informat.

2. Fl-istima tal-karattru individwali, għandu jittiehed f'kunsiderazzjoni l-grad tal-libertà tad-disinjatur fl-iżvilupp tad-disinn tiegħu.

Artikolu 11

Bidu u l-iskond tal-protezzjoni tad-disinn Komunitarju mhux irreġistrat

1. Disinn li jissodisfa l-htigiet fit-Taqsimha 1 għandu jkun protett b'disinn Komunitarju mhux irreġistrat għall-perjodu taż-żmien ta' tliet snin mid-data li fiha d-disinn kien magħmul disponibbli għall-pubbliku għall-ewwel darba.

2. Għall-għan tal-paragrafu 1, disinn għandu jiġi meqjus li jkun għe magħmul disponibbli għall-pubbliku għewwa l-Komunità jekk ikun għe ppubblikat, esibit, użat fil-kummerċ jew żvelat xorta oħra hekk illi, fil-kors normali tal-kummerċ, dawn l-okkażjonijiet ma jkunux għew magħrufa b'mod raġonevoli liċ-ċirkoli speċjalizzati fis-settur interessat, li jkunu qegħdin joperaw għewwa l-Komunità. Id-disinn ma għandux, madankollu, jitqies li jkun għe magħmul disponibbli għall-pubbliku għar-raġuni waħdiena illi kien żvelat lil persuna terza taht il-il-konjizzjonijiet espliċiti jew impliċiti tal-kunfidenzjalità.

Artikolu 12

Bidu u l-iskond tal-protezzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat

Mar-registrazzjoni mill-Uffiċċju, disinn li jissodisfa l-htigiet fit-Taqsimha 1 għandu jiġi protett b'disinn Komunitarju rreġistrat għall-perjodu taż-żmien ta' hames snin mid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni. Il-pussessur tad-dritt jista' jkollu l-iskond tal-protezzjoni mgedded għal perjodu taż-żmien jew iktar ta' hames snin il-wiehed, sa skond totali ta' 25 sena mid-data ta' l-infilzar.

Artikolu 13

Tiġdid

1. Ir-registrazzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandha tiġ-
gedded fuq it-talba tal-pussessur tad-dritt jew ta' kull persuna
awtorizzata espressament minnu, sakemm ikun thallas id-dritt
tat-tiġdid.
2. L-Uffiċċju għandu jgħarrarf lill-pussessur ta' dritt ta' disinn
Komunitarju rreġistrat u lil kull persuna li jkollha dritt fir-reġistru
tad-disinji Komunitarji riferit fl-Artikolu 72, minn issa 'l quddiem
imsejjah bhala "ir-reġistru rigward id-disinn Komunitarju rreġis-
trat", bit-temma tar-registrazzjoni fi żmien biżżejjed qabel
it-temma msemmija. In-nuqqas li jingħata dan it-tagħrif ma għan-
dux jinvolvi r-responsabbiltà ta' l-Uffiċċju.
3. It-talba għat-tiġdid għandha tiġi sottomessa u d-dritt tar-
registrazzjoni għandu jithallas f'perjodu taż-żmien ta' sitt xhur li
jagħlaq fl-ahhar jum li fih ittemm il-protezzjoni. Fin-nuqqas ta'
dan, it-talba tista' tiġi sottomessa u d-dritt imħallas f'perjodu taż-
żmien itwal ta' sitt xhur mid-data riferita fl-ewwel sentenza,
sakemm dan id-dritt addizzjonali jithallas f'dan il-perjodu itwal
taż-żmien.
4. It-tiġdid għandu jkollu effett mill-jum li jiġi wara t-temma tar-
registrazzjoni eżistenti. It-tiġdid għandu jiddaħhal fir-reġistru.

Taqsimha 3

Dritt għad-disinn Komunitarju

Artikolu 14

Dritt għad-disinn Komunitarju

1. Id-dritt għad-disinn Komunitarju għandu jagħti dritt legali lid-
disinjatur jew lis-suċċessur tiegħu fit-titolu.
2. Jekk żewġ persuni jew iktar ikunu żviluppaw disinn, id-dritt
għad-disinn Komunitarju għandu jagħtihom id-dritt legali kon-
guntament.
3. Madankollu, meta disinn jiġi żviluppat minn impjegat fit-
twettiq ta' dmirijietu jew wara l-ordnijiet mogħtija lil min min
ihaddmu, id-dritt għad-disinn Komunitarju għandu jkun vestit
f'min ihaddem, għajr jekk miftiehem jew speċifikat xorta oħra bil-
liġijiet nazzjonali.

Artikolu 15

Talbiet li jkollhom x'jaqsmu ma' l-intitolament għal disinn Komunitarju

1. Jekk disinn Komunitarju jiġi żvelat jew issir talba għalih minn
persuna li ma tkunx intitolata għalih skond l-Artikolu 14, jew
jekk disinn Komunitarju jiġi applikat għalih minn din il-persuna
jew irreġistrat fisem din il-persuna, il-persuna intitolata għalih
tista', mingħajr preġudizzju għal kull rimedju ieħor li jista' jkun
miftuħ għaliha, tagħmel talba biex tiġi rrikonossuta bhala
l-pussessur legittimu tad-disinn Komunitarju.

2. Meta persuna tkun intitolata għal disinn Komunitarju kongun-
tament, din il-persuna tista', skond il-paragrafu 1, tagħmel talba
sabiex tiġi rrikonossuta bhala pussessur kongunt.

3. Il-proċeduri legali skond il-paragrafi 1 jew 2 għandhom jiġu
preskritti għal tliet snin wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' disinn
Komunitarju rreġistrat jew id-data ta' l-iżvelar ta' disinn Komuni-
tarju mhux irreġistrat. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tap-
plika jekk il-persuna li ma tkunx intitolata għad-disinn Komuni-
tarju kienet qiegħda taġixxi b'rieda ta' ingann fiż-żmien meta saret
l-applikazzjoni jew kien żvelat jew kien assenjat lilha.

4. Fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, għandu jiddaħhal fir-
reġistru dan li ġej:

- (a) li jissema illi jkun għew istitwiti proċeduri legali skond
il-paragrafu 1;
- (b) id-deċiżjoni finali jew kull temma oħra tal-proċeduri;
- (c) kull bidla fil-pussess ta' disinn Komunitarju rreġistrat li tirri-
żulta mid-deċiżjoni finali.

Artikolu 16

Effetti ta' sentenza tal-qorti dwar l-intitolament għal disinn Komunitarju rreġistrat

1. Meta jkun hemm bidla shiha fil-pussess ta' disinn Komunitarju
rreġistrat b'riżultat tal-proċeduri legali skond l-Artikolu 15(1),
il-liċenzji u d-drittijiet l-oħra għandhom jiskadu mad-dhul fir-
reġistru tal-persuna intitolata.

2. Jekk, qabel ikun ġie rreġistrat il-ftuħ ta' proċeduri legali skond
l-Artikolu 15(1), il-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew
ta' liċenzja jkun sfrutta għewwa l-Komunità d-disinn Komunitarju
rreġistrat jew ikun għamel thejijiet serji u effettivi sabiex jagħmel
dan, jista' jissokta b'dan l-isfruttament sakemm jitlob fil-perjodu
taż-żmien stabbilit mir-Regolament ta' l-implimentazzjoni għal
liċenzja mhux esklużiva mill-pussessur il-ġdid li ismu jiddaħhal
fir-reġistru. Il-liċenzja għandha tiġi konċessa għal perjodu raġo-
nevoli ta' żmien u b'kondizzjonijiet raġonevoli.

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika jekk il-pussessur ta' disinn
Komunitarju rreġistrat jew min ikollu l-liċenzja kienu qegħdin
jaġixxu b'rieda ta' ngann fiż-żmien meta bdew jisfruttaw id-disinn
jew jagħmlu t-thejijiet għal dan.

Artikolu 17

Preżunzjoni favur il-pussessur irreġistrat tad-disinn

Il-persuna li fisimha jkun irreġistrat id-disinn Komunitarju
rreġistrat jew, qabel ir-registrazzjoni, il-persuna li fisimha tkun
giet infilzata l-applikazzjoni, għandha titqies li hija l-persuna
intitolata f'kull proċediment quddiem l-Uffiċċju kif ukoll f'kull
proċediment ieħor.

Artikolu 18

Dritt tad-disinjatur jiġi ċitat

Id-disinjatur għandu jkollu d-dritt, bl-istess mod bhall-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur ta' dan, li jiġi ċitat bħala ta' hekk quddiem l-Uffiċċju u fir-reġistru. Jekk id-disinn ikun ir-riżultat tax-xogħol ta' tim, iċ-ċitazzjoni tat-tim tista' tiegħu l-post tad-disinjatur individwali.

Taqsimha 4

Effetti tad-disinn Komunitarju

Artikolu 19

Drittijiet ikkonferiti bid-disinn Komunitarju

1. Disinn Komunitarju rreġistrat għandu jikkonferixxi fuq il-pussessur tiegħu id-dritt esklużiv li jużah u jipprevjeni kull parti terza li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu milli tużah. L-użu msemmi hawn fuq għandu jkopri, b'mod partikolari, l-għemil, l-offerta, it-tqegħid fis-suq, l-importazzjoni, l-esportazzjoni jew l-użu ta' prodott li fih ikun inkorporat id-disinn jew li jiġi applikat fih jew il-ħażna ta' dan il-prodott għal dawn l-ghanijiet.

2. Disinn Komunitarju mhux irreġistrat għandu, madankollu, jikkonferixxi fuq il-pussessur tiegħu d-dritt li jipprevjeni l-atti riferiti fil-paragrafu 1 biss jekk l-użu kkontestat jirriżulta għaliex ikun ġie kkupjat id-disinn protett.

L-użu kkontestat ma għandux jitqies li jirriżulta mill-kopja tad-disinn protett jekk jirriżulta minn xogħol indipendenti ta' kreazzjoni minn disinjatur li jista' jiġi raġonevolment maħsub li ma kienx familjari mad-disinn magħmul disponibbli għall-pubbliku mid-disinjatur.

3. Il-paragrafu 2 għandu japplika wkoll għal disinn Komunitarju rreġistrat bla ħsara għad-differiment tal-pubblikazzjoni sakemm ma jkunux ġew magħmula d-dhul rilevanti fir-reġistri u l-infilzar ma jkunux ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku skond l-Artikolu 50(4).

Artikolu 20

Limitazzjoni tad-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju

1. Id-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju ma għandhomx jiġu eżerċitati rigward:

- (a) l-atti magħmula b'mod privat jew għal għanijiet mhux kummerċjali;
- (b) l-atti magħmula għal għanijiet esperimentali;
- (c) l-atti tar-riproduzzjoni bl-għan li jagħmlu ċerti ċitazzjonijiet jew għat-tagħlim, sakemm dawn l-atti jkunu kompatibbli mal-prattika tal-kummerċ ġust u ma jippreġudikawx mingħajr htieġa l-isfruttament normali tad-disinn, u li jissewma s-sors.

2. B'zieda ma' dan, id-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju ma għandhomx jiġu eżerċitati rigward:

- (a) it-tagħmir fuq il-bastimenti u l-vetturi ta' l-ajru rreġistrati f'pajjiż terz meta dawn jidhlu temporanjament fit-territorju tal-Komunità;
- (b) l-importazzjoni fil-Komunità ta' l-i *spare parts* u l-aċċessorji bl-għan tat-tiswija ta' dawn il-vetturi u bastimenti;
- (c) it-tweqqig tat-tiswija fuq dawn il-vetturi u bastimenti.

Artikolu 21

Eżawriment tad-drittijiet

Id-drittijiet ikkonferiti minn disinn Komunitarju ma għandhomx jestendu għall-atti li jkollhom x'jaqsmu ma' prodott li fihom jiġi inkorporat, jew li għalihom jiġi applikat disinn inkluż ġewwa l-iskop tal-protezzjoni tad-disinn Komunitarju, meta l-prodott ikun inhareġ fis-suq fil-Komunità mill-pussessur tad-disinn Komunitarju jew bil-kunsens tiegħu.

Artikolu 22

Drittijiet ta' l-użu minn qabel rigward disinn Komunitarju rreġistrat

1. Għandu jeżisti dritt għall-użu minn qabel għal kull persuna terza li tista' tistabbilixxi illi qabel id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni, jew, jekk ikun hemm talba ta' prijorità, qabel id-data tal-prijorità, tkun bdiet b'rieda tajba l-użu ġewwa l-Komunità, jew kienet għamlet thejijiet serji u effettivi għal dan l-għan, ta' disinn inkluż fl-iskop tal-protezzjoni ta' disinn Komunitarju rreġistrat, li ma jkunx ikkupjat minn dan ta' l-aħħar.

2. Id-dritt għall-użu minn qabel għandu jintitola lill-persuna terza li tisfrutta d-disinn għall-ghanijiet li għalihom ikun ġie effettwat l-użu, jew li għalihom ikunu saru thejijiet serji u effettivi, qabel id-data ta' l-infilzar jew tal-prijorità tad-disinn Komunitarju rreġistrat.

3. Id-dritt għall-użu minn qabel ma għandux jestendi għall-konċessjoni ta' licenzja lil persuna oħra sabiex tisfrutta d-disinn.

4. Id-dritt ta' l-użu minn qabel ma jistax jiġi ttrasferit għajr, meta l-persuna terza tkun negozju, flimkien ma' dik il-parti tan-negozju li fil-kors tagħha ikun sar l-att jew saru t-thejijiet.

Artikolu 23

Użu governattiv

Kull dispożizzjoni fil-liġijiet ta' Stat Membru illi tippermetti l-użu tad-disinji nazzjonali mill-gvern jew li għalih tista' tiġi applikata għad-disinji Komunitarji, imma biss safejn u sakemm dan l-użu jkun meħtieġ għall-htieġiet tad-difiża jew tas-sigurtà essenzjali.

Taqsima 5

Invalidità

Artikolu 24

Dikjarazzjoni ta' l-invalidità

1. Disinn Komunitarju rreġistrat għandu jiġi ddikjarat invalidu fuq applikazzjoni lill-Uffiċċju skond il-proċedura fit-Titoli VI u VII jew minn qorti tad-disinji Komunitarji fuq il-bażi ta' kontrollalba fil-proċeduri tal-kontravvenzjonijiet.

2. Disinn Komunitarju jista' jiġi ddikjarat invalidu saħansitra wara li jkun skada jew ġie ċedut id-disinn Komunitarju.

3. Disinn Komunitarju mhux irreġistrat għandu jiġi ddikjarat invalidu minn qorti tad-disinji Komunitarji fuq applikazzjoni lil din il-qorti jew fuq il-bażi ta' kontrollalba fil-proċeduri tal-kontravvenzjonijiet.

Artikolu 25

Raġunijiet għall-invalidità

1. Disinn Komunitarju jista' jiġi ddikjarat invalidu fil-każijiet li ġejjin biss:

- (a) jekk id-disinn ma jikkorrispondix mad-definizzjoni fl-Artikolu 3(a);
- (b) jekk ma jwettaqx il-htigiet ta' l-Artikoli 4 sa 9;
- (c) jekk, bis-saħħa ta' deċizzjoni tal-qorti, il-pussessur tad-dritt ma jkunx intitolat għad-disinn Komunitarju skond l-Artikolu 14;
- (d) jekk disinn Komunitarju jkun f'konflitt ma' disinn minn qabel li jkun ġie magħmul disponibbli għall-pubbliku wara d-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni jew, jekk ikun hemm talba għall-prijorità, id-data tal-prijorità tad-disinn Komunitarju, u li jkun protett minn data minn qabel id-data msemmija minn disinn Komunitarju rreġistrat jew minn applikazzjoni għal dan id-disinn, jew bi dritt rigward disinn irreġistrat ta' Stat membru, jew b'applikazzjoni għal dan id-dritt;
- (e) jekk jintuza sinjal distintiv f'disinn sussegwenti, u l-liġijiet Komunitarji jew il-liġijiet ta' Stat Membru li jirregolaw dan is-sinjal jikkonferixxu fuq il-pussessur tad-dritt għas-sinjal id-dritt li jipprojbixxi dan l-użu;
- (f) jekk id-disinn jikkostitwixxi użu mhux awtorizzat ta' xogħol protett bil-liġijiet tad-drittijiet ta' l-awtur ta' Stat Membru;
- (g) jekk id-disinn jikkostitwixxi użu mhux xieraq ta' kull oġġett elenkat fl-Artikolu 6ter tal-Konvenzjoni ta' Pariġi dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali minn issa 'l quddiem imsejha bhala "il-Konvenzjoni ta' Pariġi", jew tal-badges, l-emblemi u l-armi tar-razza l-ohra għajr daww koperti bl-Artikolu 6ter u li jkunu ta' interess pubbliku partikolari fi Stat Membru.

2. Ir-raġuni pprovduta fil-paragrafu (1)(ċ) tista' tiġi invokata biss mill-persuna intitolata għad-disinn Komunitarju skond l-Artikolu 14.

3. Ir-raġunijiet ipprovduti fil-paragrafu (1)(d), (e) u (f) jistgħu jiġu invokati biss mill-applikant għad-dritt ta' iktar qabel jew mill-pussessur tiegħu.

4. Ir-raġuni pprovduta fil-paragrafu (1)(g) tista' tiġi invokata biss mill-persuna jew l-entità interessata fl-użu.

5. Il-paragrafi 3 u 4 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal-libertà ta' l-Istati Membri li jipprovdwu illi r-raġunijiet ipprovduti fil-paragrafi (1)(d) u (g) jistgħu jiġu invokati wkoll mill-awtorità approprijata ta' l-Istat Membru fil-kwistjoni fuq l-inizjattiva tagħha nfisha.

6. Disinn Komunitarju rreġistrat li jkun ġie ddikjarat invalidu skond il-paragrafu (1)(b), (e), (f) jew (g) jista' jinżamm f'għamla emendata, jekk f'din l-għamla jhars il-htigiet għall-protezzjoni u tinżamm l-identità tad-disinn. "Iż-żamma fl-ordni" f'għamla emendata tista' tinkludi r-reġistrazzjoni akkumpanjata mit-tneħħija parzjali tat-talba tal-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew id-dhul fir-reġistru b'deċizzjoni tal-qorti jew b'deċizzjoni ta' l-Uffiċċju li jiddikjaraw l-invalidità parzjali ta' disinn Komunitarju rreġistrat.

Artikolu 26

Konsegwenzi ta' l-invalidità

1. Disinn Komunitarju għandu jitqies li ma kellux, sa mill-bidu tiegħu, l-effetti speċifikati f'dan ir-Regolament, safejn u sakemm ikun ġie ddikjarat invalidu.

2. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jkollhom x'jaqsmu mat-talbiet għall-kumpens rigward il-ħsara kkawżata min-negliġenza jew bin-nuqqas ta' rieda tajba min-naha tal-pussessur ta' disinn Komunitarju, jew minhabba l-ghoti mhux ġust tas-sinjurija, l-effett retroattiv ta' l-invalidità tad-disinn Komunitarju ma għandu jaffettwa:

- (a) l-ebda deċizzjoni dwar kontravvenzjoni li tkun kisbet l-awtorità minn deċizzjoni finali u li tkun giet infurzata minn qabel id-deċizzjoni dwar l-invalidità;
- (b) l-ebda kuntratt konkluż minn qabel id-deċizzjoni finali, safejn u sakemm ikun twettaq qabel id-deċizzjoni; madankollu tista' ssir talba għall-ħlas lura, safejn u sakemm iġġustifikata miċ-ċikostanzi, tas-somom imħallsa skond il-kuntratt rilevanti għar-raġunijiet ta' l-ekwità.

TITOLU III

DISINJI KOMUNITARJI BHALA OĠĠETTI TA' PROPRIETÀ

Artikolu 27

Meta d-disinji Komunitarji jiġu ttrattati bhala drittijiet nazzjonali tad-disinji

1. Għajr jekk l-Artikoli 28, 29, 31, 31 u 32 jipprovdwu xorta ohra, disinn Komunitarju bhala oġġett ta' proprietà għandu jiġi ttrattat fl-intier tiegħu, u għaž-żona kollha tal-Komunità, bhala dritt ta' disinn nazzjonali ta' l-Istat Membru li fih:

- (a) il-pussessur ikollu s-sede jew id-domicilju tiegħu fid-data rilevanti; jew
- (b) meta ma japplikax il-punt (a), il-pussessur ikollu stabbiliment fid-data rilevanti.

2. Fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, għandu japplika l-paragrafu 1 skond id-dhul fir-reġistru.

3. Fil-każ ta' pussessuri kongunti, jekk tnejn jew iktar iwettqu l-kondizzjoni fil-paragrafu 1, l-Istat Membru riferit f'dan il-paragrafu għandu jiġi stabbilit:

- (a) fil-każ ta' disinn Komunitarju mhux irreġistrat, b'riferiment għall-pussessur kongunt rilevanti innominat minnhom bi ftehim komuni;
- (b) fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, b'riferiment għall-ewwel wiehed mill-pussessuri kongunti fl-ordni li biha huma msemmija fir-reġistru.

4. Meta l-paragrafi 1, 2, u 3 ma japplikawx, l-Istat Membru riferit fil-paragrafu 1 għandu jkun l-Istat Membru li fih tkun lokata s-sede ta' l-Uffiċċju.

Artikolu 28

Trasferiment tad-disinn Komunitarju rreġistrat

It-trasferiment ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandu jkun bla hsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, trasferiment għandu jiddaħhal fir-reġistru u jiġi ppubblikat;
- (b) saż-żmien li fih it-trasferiment ikun iddaħhal fir-reġistru, is-suċċessur fit-titolu ma jistax jinvoka d-drittijiet li johorġu mir-reġistrazzjoni ta' disinn Komunitarju;
- (c) meta jkun hemm limiti li għandhom jiġu osservati fit-trattati ma' l-Uffiċċju, is-suċċessur fit-titolu jista' jagħmel id-dikjarazzjoni korrispondenti lill-Uffiċċju għaladarba t-talba għar-reġistrazzjoni tat-trasferiment tkun giet irċevuta mill-Uffiċċju.
- (d) id-dokumenti kollha li bis-saħħa ta' l-Artikolu 66 jehtieġu notifika lill-pussessur ta' disinn Komunitarju rreġistrat għandhom jiġu indirizzati mill-Uffiċċju lill-persuna rreġistrata bhala l-pussessur jew bhala r-rappreżentant tiegħu, jekk ikun gie mahtur wiehed.

Artikolu 29

Drittijiet *in rem* dwar disinn Komunitarju rreġistrat

1. Disinn Komunitarju rreġistrat jista' jinghata bhala garanzija jew ikun is-suġġett ta' drittijiet *in rem*.
2. Fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, id-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiddaħhlu fir-reġistru u jiġu ppubblikati.

Artikolu 30

Qbid tat-twettiq biex jithallas id-dejn

1. Disinn Komunitarju rreġistrat jista' jiġi maqbud fit-twettiq tiegħu sabieq jithallas id-dejn.
2. Rigward il-proċedura tal-qbid tat-twettiq biex jithallas id-dejn fejn jidhol disinn Komunitarju rreġistrat, għandu jkollhom il-ġurisdiżjoni esklużiva l-qrati u l-awtoritajiet ta' l-Istat Membru stabbiliti skond l-Artikolu 27.

3. Fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, il-qbid tat-twettiq sabieq jithallas id-dejn għandu jiddaħhal fir-reġistru u jiġi ppubblikat.

Artikolu 31

Proċeduri rigward falliment

1. Il-proċeduri wahdiena rigward falliment li fihom jista' jkun involut disinn Komunitarju għandhom ikunu dawġ miftuħa fl-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ikun hemm iċ-ċentru fejn ikunu lokati l-interessi ewliena ta' debitur.

2. Fil-każ tal-pussessur kongunt ta' disinn Komunitarju, għandu japplika paragrafu 1 rigward is-sehem tal-proprjetarju kongunt.

3. Meta disinn Komunitarju jkun involut fi proċeduri ta' falliment, fuq it-talba ta' l-awtorità kompetenti nazzjonali għandu jsir dhul fir-reġistru b'dan l-effett u jiġi ppubblikat fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji riferit fl-Artikolu 73(1).

Artikolu 32

Liċenzji

1. Disinn Komunitarju jista' jinghata liċenzja għall-Komunità kollha jew għal parti minnha. Liċenzja tista tkun esklużiva jew mhux esklużiva.

2. Mingħajr preġudizzju għal kull proċediment legali msejjes fuq il-liġijiet tal-kuntratti, il-pussessur jista' jinvoka d-drittijiet ikkonferiti bid-disinn Komunitarju kontra wiehed bil-liċenzja li jkser kull dispożizzjoni fil-kuntratt tiegħu tal-liċenzja rigward it-tul taż-żmien tagħha, l-għamla li fiha jista' jintuża d-disinn, il-firxa tal-prodotti li għalihom tkun giet konċessa l-liċenzja u l-kwalità tal-prodotti ffabbrikati minn min ikollu l-liċenzja.

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-kuntratt tal-liċenzja, min ikollu l-liċenzja jista' jiftah proċeduri rigward il-ksur ta' disinn Komunitarju biss jekk il-pussessur tad-dritt jagħti l-kunsens tiegħu għal dan. Madankollu, il-pussessur ta' liċenzja esklużiva jista' jiftah dawn il-proċeduri jekk il-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju, wara li jkun ta avviż ta' dan, ma jressaqx personalment il-proċeduri tal-kontravvenzjoni f'perjodu appropjat taż-żmien.

4. Min ikollu liċenzja għandu jkun intitolat, bl-għan li jksew kumpens għall-hsara sofferta minnu, li jintervjeni f'kawża ta' kontravvenzjoni miġjuba mill-pussessur tad-dritt għal disinn Komunitarju.

5. Fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, il-konċessjoni jew it-trasferiment ta' liċenzja rigward dan id-dritt għandha, fuq it-talba ta' wiehed mill-partijiet, tiddaħhal fir-reġistru u tiġi ppubblikata.

Artikolu 33

Effetti *vis-à-vis* partijiet terzi

1. L-effetti *vis-à-vis* l-partijiet terzi fl-atti legali riferiti fl-Artikoli 28, 29, 30 u 32 għandhom jiġu rregolati bil-liġijiet ta' l-Istati Membri stabbiliti skond l-Artikolu 27.

2. Madankollu, rigward id-disinji Komunitarji rreġistrati, l-atti legali riferiti fl-Artikoli 28, 29 u 32 għandu jkollhom effett biss *vis-à-vis* partijiet terzi fl-Istati Membri kollha wara d-dhul fir-reġistru. Madankollu, dan l-att, qabel ma hekk jiddaħħal, għandu jkollu effett *vis-à-vis* partijiet terzi li jkunu kisbu d-drittijiet għad-disinn Komunitarju rreġistrat wara d-data ta' dan l-att imma li kienu jafu bl-att fid-data li fiha nkisbu d-drittijiet.

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għal persuna li tikseb id-disinn Komunitarju rreġistrat jew dritt li jirrigwarda d-disinn Komunitarju rreġistrat permezz tat-trasferiment ta' l-impriza kollha jew b'kull mezz iehor universali tas-suċċessjoni.

4. Sakemm jasal iż-żmien li fih jidhlu fis-seħh ir-regoli komuni ta' l-Istati Membri fil-qasam tal-falliment, l-effetti *vis-à-vis* il-partijiet terzi fil-proċeduri tal-falliment għandhom ikunu rregolati bil-ligijiet ta' l-Istati Membri li fihom dawn il-proċeduri jinġiebu għall-ewwel darba taht il-ligijiet jew ir-regolamenti nazzjonali li jistgħu jiġu applikati f'dan il-qasam.

Artikolu 34

Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat bhala oġġett tal-proprjetà

1. Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat bhala oġġett tal-proprjetà għandu jiġi ttrattat fl-intier tiegħu, u għaż-żona kollha tal-Komunità, bhala dritt nazzjonali tad-disinji ta' l-Istat Membru stabbilit skond l-Artikolu 27.

2. L-Artikoli 29, 29, 30, 31, 32 u 33 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati. Meta l-effett ta' wahda minn dawn id-dispożizzjonijiet tkun bil-kondizzjoni tad-dhul fir-reġistru, din il-formalità għandha tiġi mwettqa mar-reġistrazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat li jirriżulta.

TITOLU IV

APPLIKAZZJONI GĦAL DISINN KOMUNITARJU RREĠISTRAT

Taqsim 1

Infilzar ta' l-applikazzjonijiet u l-kondizzjonijiet li jirregolawhom

Artikolu 35

Infilzar u l-kunsinna ta' l-applikazzjonijiet

1. Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għandu jiġi infilzat, fuq l-għażla ta' l-applikant:

- fl-Uffiċċju; jew
- fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru; jew
- fil-pajjiżi Benelux, fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux.

2. Meta l-applikazzjoni tiġi infilzata fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux, dawn l-uffiċċji għandhom jiehdu l-passi kollha sabiex jikkunsinnaw l-applikazzjoni lill-Uffiċċju fi żmien ġimagħtejn mill-infilzar. L-applikant jista' jiġi mgħiegħel iħallas dritt li ma għandux jaqbeż l-ispejjeż amministrattivi ta' l-irċevuta u l-kunsinna ta' l-applikazzjoni.

3. Hekk kif l-Uffiċċju jkun irċieva applikazzjoni li tkun giet ikkunsinnata minn uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew mill-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux, għandu jgħarraf lill-applikant kif xieraq, fejn jindika d-data ta' meta tkun giet irċevuta fl-Uffiċċju.

4. Mhux inqas minn 10 snin wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar il-hidma tas-sistema ta' l-infilzar ta' l-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati, akkumpanjat b'kull proposta għal revizzjoni li jidhrilha appropjata.

Artikolu 36

Kondizzjonijiet li għandhom iħarsu l-applikanti

1. Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għandu jkun fiha:

- talba għar-reġistrazzjoni;
- tagħrif li jidentifika l-applikant;
- rappreżentazzjoni tad-disinn xieraq għar-riproduzzjoni. Madankollu, jekk l-oġġett ta' l-applikazzjoni jkun disinn ta' żewġ dimensjonijiet u l-applikazzjoni tkun fiha talba għad-differiment tal-pubblikazzjoni skond l-Artikolu 50, ir-rappreżentazzjoni tad-disinn tista' tinbidel b'mudell.

2. L-applikazzjoni għandu barra minn hekk ikun fiha indikazzjoni dwar il-prodotti li fihom id-disinn ikun maħsub li jiġi inkorporat jew li miegħu jkun maħsub li jiġi applikat.

3. B'żieda ma' dan, l-applikazzjoni jista' jkun fiha:

- deskrizzjoni li tispjega r-rappreżentazzjoni jew il-mudell;
- talba għad-differiment tal-pubblikazzjoni tar-reġistrazzjoni skond l-Artikolu 50;
- tagħrif li jidentifika r-rappreżentant jekk l-applikant ikun hatar wiehed;
- il-klassifika tal-prodotti li fihom id-disinn ikun maħsub li jiġi inkorporat jew li magħhom jkun maħsub li jiġi applikat skond il-klassi;
- iċ-ċitazzjoni tad-disinjatur jew tat-tim tad-disinjaturi jew dikjarazzjoni dwar ir-responsabbiltà ta' l-applikant illi d-disinjatur jew it-tim tad-disinjaturi jkunu rrinunzjaw għad-dritt li jiġu citati.

4. L-applikazzjoni għandha tkun bla ħsara għall-ħlas ta' dritt tar-reġistrazzjoni u ta' dritt tal-pubblikazzjoni. Meta talba għad-differiment skond paragrafu 3(b) tiġi infilzata, id-dritt tal-pubblikazzjoni jinbidel fi dritt għad-differiment tal-pubblikazzjoni.

5. L-applikazzjoni għandha thares il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

6. It-tagħrif li jkun jinsab fl-elementi msemmija fil-paragrafu 2 u fil-paragrafu 3(a) sa (d) ma għandux jaffettwa l-iskop tal-protezzjoni tad-disinn bhala ta' hekk.

Artikolu 37

Applikazzjonijiet multipli

1. Numru ta' disinji jistgħu jiġu magħquda flimkien f'applikazzjoni multipla għad-disinji Komunitarji rreġistrati. Għajr fil-kazijiet ta' tiżjin, din il-possibbiltà hija bla hsara għall-kondizzjoni illi l-prodotti li fihom huwa maħsub li jiġu inkorporati d-disinji jew li magħhom huwa maħsub li jiġu applikati lkoll jappartjenu għall-istess klassi tal-Klassifika Internazzjonali tad-Disinji Industrijali.

2. Minbarra d-drittijiet riferiti fl-Artikolu 3(4), l-applikazzjoni multipla għandha tkun bla hsara għall-hlas ta' dritt addizzjonali tar-reġistrazzjoni u dritt addizzjonali tal-pubblikazzjoni. Meta applikazzjoni multipla jkun fiha talba għad-differiment tal-pubblikazzjoni id-dritt addizzjonali tal-pubblikazzjoni għandu jimbiddel bid-dritt addizzjonali tad-differiment tal-pubblikazzjoni. Id-drittijiet addizzjonali għandhom jikkorrispondu mad-drittijiet bażiċi għal kull wiehed mid-disinji addizzjonali.

3. L-applikazzjoni multipla għandha thares il-kondizzjonijiet tal-prezentazzjoni stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

4. Kull wiehed mid-disinji li jkun jinsab f'applikazzjoni jew reġistrazzjoni multipla jista' jiġi ttrattat separatament mill-ohrajn bl-għan li jiġi applikat dan ir-Regolament. Jista' b'mod partikolari, separatament mill-ohrajn, jiġi infurzat, liċenzjat, ikun is-sugġett ta' dritt *in rem*, il-proċeduri tal-qbid tat-twettiq minhabba dejn jew falliment, jiġi ċedut, imġedded jew assenjat, ikun is-sugġett ta' publikazzjoni ddifferita jew iddikjarat invalidu. Applikazzjoni jew reġistrazzjoni multipla tista' tiġi maqsuma f'applikazzjonijiet jew reġistrazzjonijiet separati biss skond il-kondizzjonijiet iddikjarati fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Artikolu 38

Data ta' l-infilzar

1. Id-data ta' l-infilzar ta' applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għandha tkun id-data li fiha d-dokumenti li jkun fihom it-tagħrif speċifikat fl-Artikolu 36(3) jiġu infilzati fl-Uffiċċju mill-applikant, jew, jekk l-applikazzjoni tkun giet infilzata fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux, ma' dan l-uffiċċju.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, id-data ta' l-infilzar ta' applikazzjoni infilzata fl-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew fl-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux u li jaslu l-Uffiċċju iktar minn xahrejn wara d-data li fiha d-dokumenti li jkun fihom it-tagħrif speċifikat fl-Artikolu 36(1) ikunu ġew infilzati għandha tkun id-data ta' meta jkunu ġew irċevuti dawn id-dokumenti mill-Uffiċċju.

Artikolu 39

Ekwivalenza ta' l-infilzar Komunitarju ma' l-infilzar nazzjonali

Applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat li jkun ġie mogħti data sabiex jiġi infilzat għandha tkun ekwivalenti fl-Istati Membri għall-infilzar regolari nazzjonali, inkluż meta jkun hemm talba approprijata għall-applikazzjoni msemmija.

Artikolu 40

Klassifika

Għall-għan ta' dan ir-Regolament, għandu jsir użu mill-Anness mal-Ftehim li jstabbilixxi Klassifika Internazzjonali għad-Disinji Industrijali ffirmat f'Locarno fit-8 ta' Ottubru 1968.

Taqsimha 2

Prijorità

Artikolu 41

Dritt tal-prijorità

1. Persuna li tkun infilzat applikazzjoni kif dovut għad-dritt ta' disinn jew għal mudell ta' utilità fi jew għal Stat parti tal-Konvenzjoni ta' Pariġi dwar il-Protezzjoni tal-Proprietà Industrijali, jew tal-Ftehim li jstabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, jew is-suċċessuri tagħha fit-titolu, għandhom igawdu, bl-għan li jinfilzaw applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat rigward l-istess disinn, dritt tal-prijorità ta' sitt xhur mid-data ta' l-infilzar ta' l-ewwel applikazzjoni.

2. Kull infilzar li jkun ekwivalenti għall-infilzar regolari nazzjonali skond il-liġijiet nazzjonali ta' l-Istat fejn tkun intgħamlet jew skond ftehim bilaterali jew multi-nazzjonali għandhom jiġu rrikonossuti bhala li joholqu dritt tal-prijorità.

3. "Infilzar regolari nazzjonali" ifisser kull infilzar li jkun biżżejjed sabiex jstabbilixxi d-data li fiha l-applikazzjoni tkun infilzata, ikun xi jkun ir-riżultat ta' l-applikazzjoni.

4. Applikazzjoni sussegwenti għal disinn li kienet is-sugġett ta' l-ewwel applikazzjoni, u li tiġi infilzata fl-istess Stat jew rigward tiegħu, għandha titqies bhala l-ewwel applikazzjoni bl-għan li tiġi stabbilita l-prijorità, sakemm, fid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni sussegwenti, l-ewwel applikazzjoni tkun giet irtirata, mitluqa jew irrifjutata mingħajr ma tiġi miftuħa għall-ispezzjon pubbliku u mingħajr ma thalli ebda drittijiet bla mwettqa, u ma tkunx serviet bhala bażi għat-talba ta' prijorità. L-applikazzjoni precedenti tista' ma sservix wara dan bhala bażi għat-talba ta' dritt għall-prijorità.

5. Jekk l-ewwel infilzar ikun sar fi Stat li ma jkunx parti tal-Konvenzjoni ta' Pariġi, jew tal-ftehim li jstabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, il-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw biss safejn u sakemm dan l-Istat, skond is-sejbiet ippubblikati, jikkonċedi, fuq il-baži ta' l-infilzar magħmul l-Uffiċċju u bla hsara għall-kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawn stabbiliti f'dan ir-Regolament, dritt għall-prijorità li jkollu effett ekwivalenti.

Artikolu 42**Talba għall-prijorità**

Applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat li jixtieq jiehu vantaġġ mill-prijorità ta' applikazzjoni preċedenti għandu jinfilza dikjarazzjoni ta' prijorità u kopja ta' l-applikazzjoni ta' qabel. Jekk l-ilsien ta' din ta' l-aħħar ma jkunx wiehed mill-ilsna ta' l-Uffiċċju, l-Uffiċċju jista' jehtieg traduzzjoni ta' l-applikazzjoni preċedenti f'wiehed minn dawn l-ilsna.

Artikolu 43**Effett tad-dritt għall-prijorità**

L-effett tad-dritt għall-prijorità għandu jkun dak illi d-data tal-prijorità għandha tghodd bhala d-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għall-ghanijiet ta' l-Artikoli 5, 6, 7, 22, 25(1)(d) u 50(1).

Artikolu 44**Prijorità ta' l-esibizzjoni**

1. Jekk applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat ikun żvela prodotti li fihom ikun inkorporat id-disinn, jew li għalihom ikun applikat, fesibizzjoni uffiċjali jew waħda internazzjonali magħrufa uffiċjalment li tidhol fit-termini tal-Konvenzjoni ta' l-Esibizzjonijiet Internazzjonali ffirmata f'Parigi fit-22 ta' Novembru 1928 u l-aħħar irriveduta fit-30 ta' Novembru 1972, jista', jekk jinfilza l-applikazzjoni f'perjodu taż-żmien ta' sitt xhur mid-data ta' l-ewwel żvelar ta' dawn il-prodotti, jagħmel talba għad-dritt għall-prijorità minn din id-data fit-tifsira ta' l-Artikolu 43.

2. Applikant li jixtieq jagħmel talba għall-prijorità skond paragrafu 1, bil-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni, għandu jinfilza x-xhieda illi jkun żvela fesibizzjoni l-prodotti li fihom ikun inkorporat id-disinn jew li għalihom jiġi applikat.

3. Il-prijorità fesibizzjoni konċessa minn Stat Membru jew f'pajjiż terz ma testendix il-perjodu taż-żmien tal-prijorità stabbilit fl-Artikolu 41.

TITOLU V

PROCEDURA TAR-REGISTRAZZJONI**Artikolu 45****Eżami rigward il-htigiet formali għall-infilzar**

1. L-Uffiċċju għandu jeżamina jekk l-applikazzjoni tharisx il-htigiet stabbiliti fl-Artikolu 36(1) għall-qbil ma' data ta' l-infilzar.

2. L-uffiċċju għandu jeżamina jekk:

- (a) l-applikazzjoni tikkonformax mal-htigiet l-oħra stabbiliti fl-Artikolu 36(2), (3), (4) u (5) u, fil-każ ta' applikazzjoni multipla, l-Artikolu 37(1) u (2);
- (b) l-applikazzjoni tissodisfax il-htigiet formali stabbiliti fir-Regolament li jimplementa l-Artikoli 36 u 37;
- (ċ) jiġux issodisfati l-htigiet ta' l-Artikolu 77(2);
- (d) jiġux sodisfatti l-htigiet li jirrigwardaw il-talba għall-prijorità, jekk issir it-talba għall-prijorità.

3. Il-kondizzjoni għall-eżami dwar il-htigiet formali ta' l-infilzar għandhom jiġu stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Artikolu 46**Defiċjenzi li jistgħu jiġu rrimedjati**

1. Meta, fit-tweqqiq ta' l-eżami fl-Artikolu 45, l-Uffiċċju jinnota illi jeżistu defiċjenzi li jistgħu jiġu kkorreġuti, l-Uffiċċju għandu jitlob lill-applikant li jirrimedjahom fil-perjodu taż-żmien stabbilit.

2. Jekk id-defiċjenzi jirrigwardaw il-htigiet riferiti fl-Artikolu 36(1) u l-applikant jikkonforma mat-talba ta' l-Uffiċċju fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-Uffiċċju għandu jagħti bhala d-data ta' l-infilzar id-data li fiha jiġu rrimedjati d-defiċjenzi. Jekk id-defiċjenzi ma jiġux irrimedjati fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-applikazzjoni ma għandhiex tiġi trattata bhala applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat.

3. Jekk id-defiċjenzi jirrigwardaw il-htigiet, inkluż il-hlas tad-drittijiet, kif riferit fl-Artikolu 45(2)(a), (b) u (ċ) u l-applikant jikkonforma mat-talba ta' l-Uffiċċju fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-Uffiċċju għandu jagħti bhala d-data ta' l-infilzar id-data li fiha kienet oriġinarjament infilzata. Jekk id-defiċjenzi jew in-nuqqas fil-hlas ma jiġux irrimedjati fil-perjodu taż-żmien stabbilit, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-applikazzjoni.

4. Jekk id-defiċjenzi jirrigwardaw il-htigiet riferiti fl-Artikolu 45(2)(d), in-nuqqas li jiġu rrimedjati fil-perjodu taż-żmien stabbilit għandu jirriżulta fit-telfa tad-dritt għall-prijorità ta' l-applikazzjoni.

Artikolu 47**Raġunijiet għan-nuqqas tal-kapaċità tar-registrazzjoni**

1. Jekk l-Uffiċċju, fit-tweqqiq ta' l-eżami skond l-Artikolu 45, jinnota illi d-disinn li għalih tkun qiegħda titfittex il-protezzjoni:

- (a) ma jikkorrispondix mad-definizzjoni fl-Artikolu 3(a); jew
- (b) imur kontra l-politika pubblika jew il-prinċipji aċċettati tal-moralità, għandu jirrifjuta l-applikazzjoni.

2. L-applikazzjoni ma għandhiex tiġi rrifjutata qabel ma l-applikant ikun ingħata l-opportunità li jirtira jew jemenda l-applikazzjoni jew li jissottometti l-osservazzjonijiet tiegħu.

Artikolu 48

Reġistrazzjoni

Jekk ikunu twettqu l-htigiet illi ghandha tissodisfa applikazzjoni ghal disinn Komunitarju rreġistrat u safejn u sakemm din l-applikazzjoni ma tkunx giet irrifjutata bis-sahha ta' l-Artikolu 47, l-Uffiċċju ghandu jirreġistra l-applikazzjoni fir-Registru tad-disinji Komunitarji bhala disinn Komunitarju rreġistrat. Ir-reġistrazzjoni ghandha ggorr id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni riferita fl-Artikolu 38.

Artikolu 49

Pubblikazzjoni

Mar-reġistrazzjoni, l-Uffiċċju ghandu jippubblika d-disinn Komunitarju rreġistrat fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji kif imsemmi fl-Artikolu 73(1). Il-kontenut tal-pubblikazzjoni ghandu jigi huma ddikjarati fir-Regolament ta' implimentazzjoni ddikjarat fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Artikolu 50

Differiment tal-pubblikazzjoni

1. L-applikant ghal disinn Komunitarju rreġistrat jista' jitlob, meta jinfilza l-applikazzjoni, illi l-pubblikazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat jigi ddiffert ghal perjodu taż-żmien ta' 30 xahar mid-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni jew, jekk jaghmel talba ghall-prijorità, mid-data tal-prijorità.

2. Fuq din it-talba, meta jigu ssodisfati l-kondizzjonijiet iddikjarati fl-Artikolu 48, ghandu jigi rreġistrat id-disinn Komunitarju rreġistrat, imma la r-rappreżentazzjoni tad-disinn u lanqas l-infilzar li jkollu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni ma ghandhom, bla hsara ghall-Artikolu 74(2), ikunu miftuha ghall-spezzjoni pubblika.

3. L-Uffiċċju ghandu jippubblika fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji aċċenn ghad-differiment tal-pubblikazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat. L-aċċenn ghandu jkun akkumpanjat bit-taghrif li jidentifika l-pussessur tad-dritt ghad-disinn Komunitarju rreġistrat, id-data ta' l-infilzar ta' l-applikazzjoni u kull partikolarità ohra stabbilita bir-Regolament ta' implimentazzjoni.

4. Mat-temma tal-perjodu taż-żmien tad-differiment, jew f'kull data iktar bikrija fuq it-talba tal-pussessur tad-dritt, l-Uffiċċju ghandu jiftah ghall-ispezzjon pubbliku id-dhul kollha fir-registru u fl-inkartament li jkollu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni u ghandu jippubblika d-disinn Komunitarju rreġistrat fil-Bullettin tad-Disinji Komunitarji, sakemm, fil-limiti taż-żmien stabbilit bir-Regolament ta' implimentazzjoni:

- jithallsu d-dritt tal-pubblikazzjoni u, fil-każ ta' applikazzjoni multipla, id-dritt addizzjonali tal-pubblikazzjoni;
- meta jsir użu mill-ghażla skond l-Artikolu 36(1)(ċ), il-pussessur tad-dritt ikun infilza rappreżentazzjoni tad-disinn fl-Uffiċċju.

Jekk il-pussessur tad-dritt jonqos milli jhares dawn il-htigiet, id-disinn Komunitarju rreġistrat ghandu jitqies mill-bidunett li ma kellux l-effetti speċifikati f'dan ir-Regolament.

5. Fil-każ ta' l-applikazzjonijiet multipli, paragrafu 4 ma ghandux ghalfejn jigi applikat ghal uhud mid-disinji li jkunu jinsabu fiha.

6. Il-ftuh ta' proceduri legali fuq il-baži ta' disinn Komunitarju rreġistrat matul il-perjodu taż-żmien tad-differiment tal-pubblikazzjoni ghandu jkun bla hsara ghall-kondizzjoni illi t-taghrif li jkun jinsab fir-registru u fl-inkartament li jkollu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni jkun gie kkomunikat lill-persuna li kontra taghha tkun giet miftuha l-kawża.

TITOLU VI

IĊ-ĊEDIMENT U L-INVALIDITÀ TAD-DISINN KOMUNITARJU RREĠISTRAT

Artikolu 51

Ċediment

1. Iċ-ċediment ta' disinn Komunitarju rreġistrat ghandu jigi ddikjarat lill-Uffiċċju bil-miktub mill-pussessur tad-dritt. Ma ghandux ikollu effett sakemm ikun imdahhal fir-registru.

2. Jekk jigi ċedut disinn Komunitarju rreġistrat li jkun bla hsara ghad-differiment tal-pubblikazzjoni ghandu jitqies mill-bidunett li ma kellux l-effetti speċifikati f'dan ir-Regolament.

3. Disinn Komunitarju rreġistrat jista' jigi ċedut b'mod parzjali sakemm l-ghamla emendata tieghu tikkonforma mal-htigiet tal-protezzjoni u tinzamm l-identità tad-disinn.

4. Iċ-ċediment ghandu jigi rreġistrat biss bi ftehim mal-proprietarju ta' dritt imdahhal fir-registru. Jekk liċenzja tkun irregistrata, iċ-ċediment ghandu jiddahhal fir-registru biss jekk il-pussessur tad-dritt ghad-disinn Komunitarju rreġistrat jaghti provi illi jkun gharraf lil min ikollu l-liċenzja bl-intenzjoni tieghu taċ-ċediment. Dan id-dhul ghandu jintghamel mat-temma tal-perjodu taż-żmien stabbilit bir-Regolament ta' implimentazzjoni.

5. Jekk tkun tressqet kawża quddiem qorti tad-disinji Komunitarji skond l-Artikolu 14 li jkollha x'taqsam ma' intitolament ghal disinn Komunitarju rreġistrat, l-Uffiċċju ma ghandux idahhal iċ-ċediment fir-registru minghajr il-qbil tal-pretendent.

Artikolu 52

Applikazzjoni ghal dikjarazzjoni ta' l-invalidità

1. Bla hsara ghall-Artikolu 25(3), (3) (4) u (5), kull persuna naturali jew legali, kif ukoll awtorità pubblika moghtija s-setgha li taghmel dan, jistghu jissottomettu lill-Uffiċċju applikazzjoni ghal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat.

2. L-applikazzjoni ghandha tigi infilzata f'dikjarazzjoni rraġunata bil-miktub. Ma ghandhiex titqies li tkun giet infilzata sakemm tkun thallas dritt fuq l-applikazzjoni ghal dikjarazzjoni ta' l-invalidità.

3. Applikazzjoni ghal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ma ghandhiex tkun ammissibbli jekk applikazzjoni li jkollha x'taqsam ma' l-istess sugġett u l-kawża, u tinvolvi l-istess partijiet, tkun giet agġudikata dwar disinn Komunitarju rreġistrat u tkun kisbet l-awtorità ta' deċizzjoni finali.

Artikolu 53

Eżami ta' l-applikazzjoni

1. Jekk l-Uffiċċju jsib illi l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità hija ammissibbli, l-Uffiċċju għandu jeżamina jekk ir-raġunijiet għall-invalidità riferiti fl-Artikolu 25 jippreġudikawx iż-żamma fl-ordni ta' disinn Komunitarju rreġistrat.

2. Fl-eżami ta' l-applikazzjoni, li għandu jiġi kondott skond ir-Regolament ta' implimentazzjoni, l-Uffiċċju għandu jistieden lill-partijiet, spiss daqs kemm ikun jinhtieg, sabiex jinfilzaw osservazzjonijiet, f'perjodu taż-żmien li għandu jiġi stabbilit mill-Uffiċċju, dwar il-komunikazzjonijiet mill-partijiet l-oħra jew mahruġa minnu stess.

3. Id-deċiżjoni li tiddikjara disinn Komunitarju rreġistrat bhala invalidu għandha tiddaħhal fir-registru meta ssir finali.

Artikolu 54

Parteċipazzjoni fil-proċeduri tal-persuna allegata bi ksur tal-liġi

1. Fil-każ li tkun giet infilzata applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat, u sakemm ma tkun ittiehdet l-ebda deċiżjoni finali mill-Uffiċċju, kull parti terza li tipprova illi ġew imressqa kontra tagħha proċeduri għall-ksur tal-liġi dwar l-istess disinn tista' tidhol bhala parti fil-proċeduri ta' l-invalidità fuq talba sottomessa fi żmien tliet xhur mid-data li fiha jkun nfethu l-proċeduri dwar il-kontravvenzjoni.

L-istess għandu japplika rigward kull parti terza illi tipprova kemm li l-pussessor tad-dritt għad-disinn Komunitarju rreġistrat jieqaf mill-kontravvenzjoni allegata tad-disinn u li jkun fetah proċeduri għal deċiżjoni mill-qorti illi ma jkunx qiegħed jikser id-disinn Komunitarju.

2. It-talba sabiex jidhol bhala parti għandha tiġi infilzata f'dikjarazzjoni rraġunata bil-miktub. Ma għandhiex titqies li tkun giet infilzata sakemm ma jkunx għadu thallas id-dritt għall-invalidità riferit fl-Artikolu 52(2). Wara dan it-talba għandha, bla hsara għal kull eċċezzjoni stabbilita fir-Regolament ta' implimentazzjoni, tiġi trattata bhala applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità.

TITOLU VII

APPELLI

Artikolu 55

Deċiżjonijiet suġġetti għall-appell

1. Għandu jkun hemm appell mid-deċiżjonijiet ta' l-eżaminaturi, l-Amministrazzjoni tat-Trademarks u d-Disinji u d-Divizjoni Legali u d-Divizjonijiet ta' l-Invalidità. Għandu jkollu effett sospensiv.

2. Deċiżjoni li ma ttemmx il-proċeduri rigward wahda mill-partijiet tista' tiġi appellata minnha biss flimkien mad-deċiżjoni finali, għajr jekk id-deċiżjoni tippermetti appell separat.

Artikolu 56

Persuni intitolati li jappellaw u li jkunu parti fil-proċeduri ta' l-appell

Kull parti fil-proċeduri affettwata b'mod negattiv b'deċiżjoni tista' tappella minnha. Kull parti oħra fil-proċeduri għandha tkun parti fil-proċeduri ta' l-appell bi dritt.

Artikolu 57

Limitu taż-żmien u l-ghamla ta' l-appell

L-avviż ta' appell għandu jiġi infilzat bil-miktub fl-Uffiċċju fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni appellata minnha. L-avviż għandu jitqies li jkun ġie infilzat biss meta jkun thallas id-dritt għall-appell. Fi żmien erba' xhur mid-data tan-notifika dwar id-deċiżjoni, għandha tiġi infilzata dikjarazzjoni bil-miktub li tiffissa r-raġunijiet għall-appell.

Artikolu 58

Revizjoni interlokutorja

1. Jekk id-dipartiment li d-deċiżjoni tiegħu tiġi kkontestata jikkunsidra illi l-appell huwa ammissibbli u msejjes tajjeb, għandu jirrettifika d-deċiżjoni tiegħu. Dan ma għandux japplika meta l-applikant jiġi opponut minn parti oħra fil-proċeduri.

2. Jekk id-deċiżjoni ma tiġix irrettifikata fi żmien xahar mid-dikjarazzjoni tar-raġunijiet, l-appell għandu jiġi rrimandat lill-Bord ta' l-Appell mingħajr dewmien u mingħajr kummenti dwar il-merti tiegħu.

Artikolu 59

Eżaminazzjoni ta' l-appelli

1. Jekk l-appell ikun ammissibbli, il-Bord ta' l-Appell għandu jeżamina jekk l-appell għandux jithalla.

2. Fl-eżaminazzjoni ta' l-appell, il-Bord ta' l-Appell għandu jstieden lill-partijiet, spiss daqs kemm ikun jinhtieg, sabiex jinfilzaw osservazzjonijiet, f'perjodu taż-żmien li għandu jiġi stabbilit mill-Bord ta' l-Appell, dwar il-komunikazzjonijiet mill-partijiet l-oħra jew mahruġa minnu stess.

Artikolu 60

Deċiżjonijiet rigward l-appelli

1. Wara l-eżaminazzjoni dwar il-merti ta' l-appell, il-Bord ta' l-Appell għandu jiddeċiedi dwar l-appell. Il-Bord ta' l-Appell jista' jew jeżerċita l-poteri tiegħu ġewwa l-kompetenza tad-dipartiment li kien responsabbli mid-deċiżjoni appellata minnha jew jirrimanda l-każ lil dan id-dipartiment għal iktar prosekuzzjoni.

2. Jekk il-Bord ta' l-Appell jirrimanda l-każ għal iktar prosekuzzjoni lid-dipartiment li d-deċiżjoni tiegħu kienet appellata minnha, dan id-dipartiment għandu jkun marbut bir-ratio dicendi tal-Bord ta' l-Appell, safejn u sakemm il-fatti jkunu l-istess.

3. Id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Appell għandu jkollhom effett biss mid-data tat-temma tal-perjodu taż-żmien riferit fl-Artikolu 61(5) jew, jekk tkun ingiebet kawża quddiem il-Qorti tal-Gustizzja f'dan il-perjodu taż-żmien, mid-data tar-rifjut ta' din l-kawża.

Artikolu 61

Kawżi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

1. Jistgħu jitressqu kawżi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja kontra d-deċiżjonijiet tal-Bord ta' l-Appell dwar l-appelli.
2. Il-kawża tista' titressaq għal raġunijiet ta' nuqqas ta' kompetenza, il-ksur ta' hteġa proċedurali essenzjali, il-ksur tat-Trattat, ta' dan ir-Regolament jew kull regola oħra li jkollha x'taqsam ma l-applikazzjoni tagħha jew l-użu hażin tal-poter.
3. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandha l-ġurisdizzjoni li tannulla jew tibdel deċiżjoni kkontestata.
4. Il-kawża għandha tkun miftuħa għal kull parti fil-proċeduri quddiem il-Bord ta' l-Appell affettwata b'mod negattiv bid-deċiżjoni tiegħu.
5. Il-kawża għandha titressaq quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell.
6. L-Uffiċċju għandu jkun mehtieġ illi jiehu l-passi mehtieġa sabiex jikkonforma mal-gudizzju tal-Qorti tal-Ġustizzja.

TITOLU VIII

PROCEDURA QUDDIEM L-UFFIĊĊJU

Taqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 62

Dikjarazzjoni tar-raġunijiet li fuqhom ikunu msejsa d-deċiżjonijiet

Id-deċiżjonijiet ta' l-Uffiċċju għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet li fuqhom ikunu msejsa. Għandhom ikunu msejsa biss fuq raġunijiet jew xhieda li fihom il-partijiet interessati jkollhom l-opportunità li jipprezentaw il-kummenti tagħhom.

Artikolu 63

Eżaminazzjoni tal-fatti mill-Uffiċċju fuq l-inizjattiva tiegħu nnifsu

1. Fil-proċeduri quddiemu, l-Uffiċċju għandu jeżamina l-fatti fuq l-inizjattiva tiegħu nnifsu. Madankollu, il-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu ma' dikjarazzjoni ta' l-invalidità, l-Uffiċċju għandu jkun ristrett f'din l-eżaminazzjoni bil-fatti, bix-xhieda u bl-argumenti pprovduti mill-partijiet u bir-rimedju mfitteż.
2. L-Uffiċċju jista' ma jagħtix kas tal-fatti jew tax-xhieda li ma jgħux sottomessi fiż-żmien dovut mill-partijiet interessati.

Artikolu 64

Proċeduri legali bil-fomm

1. Jekk l-Uffiċċju jikkunsidra illi iktar jaqblu l-proċeduri bil-fomm, dawn għandhom jinżammu fuq l-istanza ta' l-Uffiċċju jew fuq it-talba ta' kull parti fil-proċeduri.
2. Il-proċeduri bil-fomm, inkluża l-ghotja tad-deċiżjoni, għandhom ikunu miftuħa għall-pubbliku, għajr jekk id-dipartiment li quddiemu jkun qegħdin isiru l-proċeduri jiddeċiedi xorta oħra meta d-dhul tal-pubbliku jista' jkollu żvantaġġi gravi u mhux iġġustifikati, b'mod partikolari għal wahda mill-partijiet fil-proċeduri.

Artikolu 65

Tehid tax-xhieda

1. F'kull proċedura quddiem l-Uffiċċju l-mezz għall-ghotja u għall-ksib tax-xhieda għandu jinkludi dan li ġej:
 - (a) is-smiġh tal-partijiet;
 - (b) it-talbiet għat-tagħrif;
 - (c) il-produzzjoni tad-dokumenti u l-oġġetti tax-xhieda;
 - (d) is-smiġh tax-xhud;
 - (e) l-opinjoni mill-esperti;
 - (f) id-dikjarazzjonijiet bil-miktub, iġġuramentati jew affermati jew li jkollhom effett simili skond il-liġijiet ta' l-Istat fejn titfassal id-dikjarazzjoni.
2. Id-dipartiment rilevanti ta' l-Uffiċċju jista' jikkummissjona lil wiehed mill-membri tiegħu sabiex jeżamina x-xhieda pprezentata.
3. Jekk l-Uffiċċju jikkunsidra illi parti, xhud jew espert jagħtu x-xhieda tagħhom bil-fomm, għandha tohroġ ċitazzjoni lill-persuna interessata sabiex tidher quddiemu.
4. Il-partijiet għandhom jiġu mgharrfa bis-smiġh ta' xhud jew ta' espert quddiem l-Uffiċċju. Għandu jkollhom id-dritt li jkun preżenti u li jagħmlu mistoqsijiet lix-xhud jew lill-espert.

Artikolu 66

Notifika

L-Uffiċċju għandu, bhala materja tas-soltu, jinnotifika lil dawk interessati bid-deċiżjonijiet u ċ-ċitazzjonijiet u b'kull avviz jew komunikazzjoni oħra li għalihom jiġi maħsub limitu taż-żmien, jew li dwarhom dawk interessati għandhom jiġu nnotifikati skond dispożizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolament ta' implimentazzjoni, u li għalihom tkun ġiet ordnata notifika mill-President ta' l-Uffiċċju.

Artikolu 67

Restitutio in integrum

1. L-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu jew kull parti oħra fil-proċeduri quddiem l-Uffiċċju li, min-kejja li tkun ingħatat l-attenzjoni kollha mehtieġa fiċ-ċirkostanzi, ma kinux kapaċi josservaw il-limiti taż-żmien *vis-à-vis* l-Uffiċċju, għandu jkollhom, fuq applikazzjoni, id-drittijiet tagħhom stabbliti mill-ġdid jekk in-nuqqas ta' osservanza fil-kwistjoni jkollha konsegwenza diretta, bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, li tikkawża t-telf ta' kull dritt jew mezz ta' rimedju.
2. L-applikazzjoni għandha tiġi infilzata bil-miktub fi żmien xahrejn mit-tnehhija tal-kawża ta' nuqqas ta' konformità mal-limitu taż-żmien. L-att imholli barra għandu jiġi kkompletat f'dan il-perjodu taż-żmien. L-applikazzjoni għandha tkun ammissibbli biss fis-sena li tiġi immedjament wara t-temma tal-limitu taż-żmien mhux osservat. Fil-każ tan-nuqqas tas-sottomissjoni tat-talba għat-tiġdid tar-registrazzjoni jew in-nuqqas ta' dritt li għandu jithallas mill-ġdid, il-perjodu iktar taż-żmien ta' sitt xhur ipprovdut fit-tieni sentenza ta' l-Artikolu 13(3) għandu jiġi mnaqqas mill-perjodu taż-żmien ta' sena.

3. L-applikazzjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet li fuqhom tkun imsejja u għandha tiddikjara l-fatti li fuqhom toqgħod. Ma għandhiex titqies li tkun giet infilzata sakemm ikun thallas id-dritt sabieħ tiġi stabbilita mill-ġdid.

4. Id-dipartiment kompetenti sabieħ jiddeċiedi dwar l-att imholli barra għandu jiddeċiedi dwar l-applikazzjoni.

5. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għal-limiti taż-żmien riferiti fil-paragrafu 2 u l-Artikolu 41 (1).

6. Meta applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu jkollhom drittijiethom stabbiliti mill-ġdid, jistgħu jinvokaw jew li d-drittijiet tagħhom *vis-à-vis* parti terza li, b'rieda tajba, fil-kors tal-perjodu taż-żmien bejn it-telf tad-drittijiet fl-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat jew tar-reġistrazzjoni mill-ġdid tiegħu u l-pubblikazzjoni tiegħu, ikun hareġ fis-suq il-prodotti li fihom ikun gie inkorporat disinn, jew ikun gie applikat għalih, inkluż fl-firxa tal-protezzjoni tad-disinj Komunitarji rreġistrati.

7. Parti terza li tapprofitta ruhha mid-dispożizzjonijiet ta' paragrafu 6 tista' tqajjem proċeduri ta' parti terza kontra d-deċiżjoni li jiġu stabbiliti mill-ġdid id-drittijiet ta' l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew tal-pussessur tiegħu f'perjodu taż-żmien ta' xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-aċċenn sabieħ jiġu stabbiliti mill-ġdid dawn id-drittijiet.

8. Xejn f'dan l-Artikolu ma għandu jillimita d-dritt ta' Stat Membru milli jikkonċedi *restitutio in integrum* rigward il-limiti taż-żmien ipprovduti f'dan ir-Regolament u li jithares *vis-à-vis* l-awtoritajiet ta' dan l-Istat Membru.

Artikolu 68

Riferiment għall-prinċipji ġenerali

Fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet proċedurali f'dan ir-Regolament, ir-Regolament ta' implimentazzjoni, ir-Regolament tad-drittijiet jew ir-regoli ta' proċedura tal-Bord ta' l-Appell, l-Uffiċċju għandu jqis il-prinċipji tal-liġijiet proċedurali rrikonoxxuti ġeneralment fl-Istati Membri.

Artikolu 69

Temma ta' l-obbligi finanzjarji

1. Id-drittijiet ta' l-Uffiċċju għall-hlas tad-drittijiet għandhom jiġu preskritti milli jsiru għal erba' snin mit-tmiem tas-sena kalendarja li fiha jkunu dovuti d-drittijiet.

2. Id-drittijiet kontra l-Uffiċċju għar-rifużjoni tad-drittijiet jew tas-somom tal-flus imhallsa b'eċċess ta' dritt għandhom jiġu preskritti milli jsiru wara erba' snin mit-tmiem tas-sena kalendarja li fiha jkun inholoq id-dritt.

3. Il-perjodi taż-żmien stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu interrotti, fil-każ tal-paragrafu 1, b'talba għall-hlas tad-dritt u, fil-każ tal-paragrafu 2, b'talba rraġunata bil-miktub. Ma' l-interruzzjoni għandu jerġa' jibda minnufih u għandu jtemm l-iktar tard sitt snin wara t-tmiem tas-sena li fiha jkun oriġinarjament inbeda, għajr jekk sadattant inkunu nfethu l-proċeduri gudizzjarji sabieħ jiġi infurzat id-dritt. F'dan il-każ, il-perjodu taż-żmien għandu jtemm l-iktar kmieni sena qabel ma s-sentenza tikseb l-awtorità ta' deċiżjoni finali.

Taqsim 2

L-ispejjeż

Artikolu 70

Tqassim ta' l-ispejjeż

1. Il-parti t-telliefa fil-proċeduri għal deċiżjoni dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat jew il-proċeduri ta' l-appell għandhom iġorru d-drittijiet miġrura mill-parti l-oħra kif ukoll l-ispejjeż kollha miġrura minnha essenzjali għall-proċeduri, inklużi l-vjaġġi u s-sosteniment u r-rimunerazzjoni ta' agent, konsulent jew avukat, fil-limiti ta' l-iskali ffixxati għal kull kategorija ta' spejjeż skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

2. Madankollu, meta kull waħda mill-partijiet tirbah uhud mis-sugġetti u titef oħrajn, jew jekk ir-raġunijiet ta' l-ekwità hekk jiddettaw, id-Divizjoni ta' l-Invalidità jew il-Bord ta' l-Appell għandhom jiddeċiedu taqsim differenzi ta' l-ispejjeż.

3. Parti li ttemm il-proċeduri billi ċċedi d-disinn Komunitarju rreġistrat jew billi ma ggeddidx ir-reġistrazzjoni tiegħu jew billi tirtira l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità jew l-appell, għandha ggorr id-drittijiet u l-ispejjeż miġrura mill-parti l-oħra kif stabbilit fil-paragrafi 1 u 2.

4. Meta każ ma jwassalx għal sentenza, l-ispejjeż għandhom ikunu fid-diskrezzjoni tad-Divizjoni ta' l-Invalidità jew tal-Bord ta' l-Appell.

5. Meta l-partijiet jikkonkludu quddiem id-Divizjoni ta' l-Invalidità jew il-Bord ta' l-Appell ftehim dwar l-ispejjeż li jkun differenti minn dak ipprovdut fil-paragrafi 1, 2, 3 u 4, il-korp interessat għandu jiehu nota ta' dan il-ftehim.

6. Fuq talba, l-uffiċċju fejn jinżammu r-registri tad-Divizjoni ta' l-Invalidità jew tal-Bord ta' l-Appell għandhom jiffissaw l-ammont ta' l-ispejjeż skond il-paragrafi preċedenti. L-ammont hekk stabbilit jista' jiġi studjat mill-ġdid b'deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Invalidità jew tal-Bord ta' l-Appell fuq talba infilzata fil-perjodu taż-żmien stabbilit mir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Artikolu 71

L-infurzar tad-deċiżjonijiet li jiffissaw l-ammont ta' l-ispejjeż

1. Kull deċiżjoni finali ta' l-Uffiċċju li tiffissa l-ammont ta' l-ispejjeż għandha tkun tista' tiġi infurzata.

2. L-infurzar għandu jkun irregolat bir-regoli tal-proċedura ċivili fis-seħh fl-Istat li fit-territorju tiegħu jitwettaq. L-ordni għall-infurzar tiegħu għandha tiġi mehmuża bħala appendiċi mad-deċiżjoni, mingħajr l-ebda formalità għajr il-verifika ta' l-awtentità tad-deċiżjoni, mill-awtorità nazzjonali li l-gvern ta' kull Stat Membru għandu jinnomina għal dan l-għan u li għandu jagħmel magħruf lill-Uffiċċju u lill-Qorti tal-Gustizzja,

3. Meta dawn il-formalitajiet jitlestew fuq l-applikazzjoni tal-parti interessata, din ta' l-ahhar tista' tipproċedi għall-infurzar skond il-liġijiet nazzjonali, billi tressaq il-materja direttament quddiem l-awtorità kompetenti.

4. L-infurzar jista' jiġi sospiż biss b'deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Madankollu, il-qrati ta' l-Istati Membri interessati għandu jkollhom il-ġurisdiżjoni fuq l-ilmenti li l-infurzar ikun qiegħed jittwettagħ fmanjiera irregolari.

Taqsimha 3

It-tagħrif lill-pubbiku u lill-awtoritajiet uffiċjali ta' l-Istati Membri

Artikolu 72

Reġistru tad-disinji Komunitarji

L-Uffiċċju għandu jzomm reġistru li jkun magħruf bhala r-reġistru tad-disinji Komunitarji, li għandu jkun fih dawk il-partikolaritajiet li tagħhom tkun ipprovduta r-reġistrazzjoni b'dan ir-Regolament jew bir-Regolament ta' implimentazzjoni. Ir-reġistru għandu jkun miftuħ għall-pubbliku, għajr safejn u sakemm l-Artikolu 52(2) jipprovi xorta ohra.

Artikolu 73

Pubblikazzjonijiet perjodiċi

1. Dan l-Uffiċċju għandu jipubblika perjodikament Bulletin tad-Disinji Komunitarji li jkun fih id-dhul miftuħ għall-ispezzjoni pubblika fir-reġistru kif ukoll il-partikolaritajiet l-ohra li l-pubblikazzjoni tagħhom hija stabbilita b'dan ir-Regolament jew bir-Regolament ta' implimentazzjoni.

2. L-avviżi u t-tagħrif ta' karattru generali mahruġ mill-President ta' l-Uffiċċju, kif ukoll kull tagħrif iehor rilevanti għal dan ir-Regolament jew l-implimentazzjoni tiegħu, għandhom jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Uffiċċju.

Artikolu 74

Spezzjon tal-files

1. Il-files li jkollhom x'jaqsmu ma' l-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati li jkunu għadhom ma' ġewx ipubblikati jew il-files li jkollhom x'jaqsmu mad-disinji Komunitarji rreġistrati li jkunu bla hsara għad-differiment tal-pubblikazzjoni skond l-Artikolu 50 jew li, billi jkunu bla hsara għal dan id-differiment, ikunu ġew ċeduti qabel jew fit-temma ta' dan il-perjodu taz-zmien, ma għandhomx ikunu disponibbli għall-ispezzjoni mingħajr il-kunsens ta' l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tad-dritt għalih.

2. Kull persuna li tista' tistabbilixxi interess tista' tispezzjona inkartament mingħajr il-kunsens ta' l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu qabel il-pubblikazzjoni jew wara ċ-ċediment ta' dan ta' l-ahhar fil-każ ipprovdut fil-paragrafu 1.

Dan għandu japplika b'mod partikolari jekk il-persuna interessata ġgib il-provi illi l-applikant għad-disinn Komunitarju rreġistrat jew il-pussessur tiegħu jkunu hadu passi bil-hsieb li jinvokaw kontra tiegħu d-dritt għad-disinn Komunitarju rreġistrat.

3. Wara l-pubblikazzjoni tad-disinn Komunitarju rreġistrat, l-inkartament jista' jiġi spezzjonat fuq talba.

4. Madankollu, meta inkartament jiġi spezzjonat skond il-paragrafi 2 jew 3, ċerti dokumenti fl-inkartament jistgħu jiġu miżmuma mill-ispezzjoni skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' implimentazzjoni.

Artikolu 75

Kooperazzjoni amministrattiva

Għajr jekk ipprovdut xorta ohra f'dan ir-Regolament jew fil-ligijiet nazzjonali, l-Uffiċċju u l-qrati jew l-awtoritajiet ta' l-Istati Membri għandhom fuq talba jagħtu għajruna lil xulxin billi jikkomunikaw it-tagħrif jew jifthu l-files għall-ispezzjoni.

Meta l-Uffiċċju jiftaħ il-files għall-ispezzjoni mill-qrati, l-uffiċċji tal-prosekuturi pubbliċi jew l-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali, l-ispezzjon ma għandux ikun bla hsara għar-restrizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 74.

Artikolu 76

Skambju tal-pubblikazzjonijiet

1. L-Uffiċċju u l-uffiċċji ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' l-Istati Membri għandhom jibagħtu lil xulxin fuq talba u għall-użu tagħhom infushom kopja jew iktar tal-pubblikazzjonijiet rispettivi tagħhom mingħajr hlas.

2. L-Uffiċċju jista' jikkonkludi ftehim li jkollu x'jaqsmu ma' l-iskambju jew il-provvista tal-pubblikazzjonijiet.

Taqsimha 4

Rappreżentanza

Artikolu 77

Prinċipji ġenerali tar-rappreżentanza

1. Bla hsara għall-paragrafu 2, l-ebda persuna ma għandha tkun imġiegħla li tiġi rrapreżentata quddiem l-Uffiċċju.

2. Mingħajr preġudizzju għat-tieni paragrafu tal-paragrafu 3, il-persuni naturali jew legali li ma jkollhomx la d-domicilju tagħhom u lanqas il-post prinċipali tan-negozju tagħhom jew stabbiliment tan-negozju jew stabbiliment kummerċjali reali u effettiv fil-Komunità għandhom jiġu rrapreżentati quddiem l-Uffiċċju stabbilit b'dan ir-Regolament, għajr dak ta' l-infilzar ta' applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat; ir-Regolament ta' implimentazzjoni jista' jippermetti eċċezzjonijiet.

3. Il-persuni naturali jew legali li jkollhom id-domicilju tagħhom jew il-post ta' l-istabbiliment industrijali jew kummerċjali reali u effettiv fil-Komunità jistgħu jkunu rrapreżentati quddiem l-Uffiċċju minn wiehed mill-impjegati tagħhom, li għandu jinfilza miegħu (l-Uffiċċju) awtorizzazzjoni ffirmata sabiex jiġu inklużi l-files, li d-dettagli tagħhom huma ddikjarati fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

Impjegat jew persuna legali li għalihom japplika dan il-paragrafu jistgħu jirrapprezentaw ukoll persuni legali oħra li jkollhom konnessjonijiet ekonomiċi ma' l-ewwel persuna legali, saħansitra jekk dawn il-persuni legali l-oħra ma jkollhom la d-domicilju tagħhom u lanqas il-post prinċipali tan-negozju u lanqas stabbiliment industrijali jew kummerċjali reali u effettiv għewwa l-Komunità.

Artikolu 78

Rappreżentanza professjonali

1. Ir-rappreżentanza ta' persuni naturali jew legali fil-proċeduri quddiem l-Uffiċċju skond dan ir-Regolament jistgħu jiġu midhula għalihom biss minn:

(a) kull prattikant tal-liġi kkwalfikat f'wiehed mill-Istati Membri u li jkollu l-post tax-xogħol tiegħu għewwa l-Komunità, safejn u sakemm ikun intitolat, għewwa l-Istat Membru msemmi, li jaġixxi bħala rappreżentant fil-materji tal-proprjetà industrijali; jew

(b) kull rappreżentant professjonali li ismu jkun ġie mdahhal fil-lista tar-rappreżentanti professjonali riferita fl-Artikolu 89(1)(b) tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika; jew

(ċ) il-persuni li isimhom ikun imdahhal fil-lista speċjali tar-rappreżentanti professjonali fil-materji tad-disinn riferit fil-paragrafu 4.

2. Il-persuni riferiti fil-paragrafi 1(ċ) għandhom ikunu intitolati biss li jirrapprezentaw terzi persuni fil-proċeduri rigward il-materji tad-disinn quddiem l-Uffiċċju.

3. Ir-Regolament ta' implimentazzjoni għandu jipprovdi jekk u taht liema kondizzjonijiet ir-rappreżentanti għandhom jinfilzaw ma' l-Uffiċċju awtorizzazzjoni ffirmata sabiex tiddahhal fil-files.

4. Kull persuna naturali tista' tiġi mdahhla fil-lista speċjali tar-rappreżentanti professjonali fil-materji tad-disinn, jekk twettaq il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) għandha tkun ċittadin ta' wiehed mill-Istati Membri;

(b) għandha jkollha l-post tan-negozju jew ta' l-impjieġ tagħha fil-Komunità;

(ċ) għandha tkun intitolata li tirrapprezenta persuni naturali jew legali fil-materji tad-disinn quddiem l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' Stat Membru jew quddiem l-Uffiċċju tad-Disinji tal-Benelux. Meta, f'dan l-Istat, l-intitolament f'materji tad-disinn ma jkunx bil-kondizzjoni tal-htieġa ta' kwalifiki professjonali speċjali, il-persuni li japplikaw sabiex jiddahhlu fil-lista għandhom ikunu hadmu bi drawwa fil-materji tad-disinn quddiem l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' l-Istat imsemmi għal mill-inqas hames snin. Madankollu, il-persuni li l-kwalifika personali tagħhom sabiex jirrapprezentaw persuni naturali jew legali f'materji tad-disinn quddiem l-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà ta' wiehed mill-Istati Membri jkunu rrikonnoxxuti uffiċjalment skond ir-regolamenti stabbiliti minn dan l-Istat ma għandhomx ikunu bla ħsara għall-kondizzjoni li jkunu eżerċitaw il-professjoni.

5. Id-dhul fil-lista riferita fil-paragrafu 4 għandu jiġi effettwat fuq talba akkumpanjata minn ċertifikat forniet mill-uffiċċju ċentrali tal-proprjetà industrijali ta' l-Istat Membru interessat, li għandha tindika illi ġew imwettqa l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu msemmi.

6. Il-President ta' l-Uffiċċju jista' jikkonċedi eżenzjoni minn:

(a) il-htieġa tal-paragrafu 4(a) f'ċirkostanzi speċjali;

(b) il-htieġa tat-tieni sentenza tal-paragrafu 4(ċ) jekk l-applikant iforni prova illi kiseb il-kwalifika mehtieġa f'manjera oħra.

7. Il-kondizzjonijiet li fuqhom persuna tista' titnehha mil-lista għandhom jiġu stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni.

TITOLU IX

IL-ĠURISDIZZJONI U L-PROCEDURA LEGALI FIL-KAWŻI LI JKOLLHOM X'JAQSMU MAD-DISINJI KOMUNITARJI

Taqsim 1

Il-ġurisdizzjoni u l-infurzar

Artikolu 79

Applikazzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar

1. Għajr jekk speċifikat xorta oħra f'dan ir-Regolament, il-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar tas-Sentenzi f'Materji Ċivili u Kummerċjali, iffirmata fi Brussel fis-27 ta' Settembru 1968 ⁽¹⁾, minn issa 'l quddiem imsejha "il-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar", għandha tapplika għall-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu mad-disinji Komunitarji u l-applikazzjonijiet għal disinji Komunitarji rreġistrati, kif ukoll rigward il-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu ma' kawżi fuq il-bażi tad-disinji Komunitarji u d-disinji nazzjonali li jgawdu protezzjoni simultanja.

2. Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar li jkunu ġew magħmula applikabbli bil-paragrafi 1 għandu jkollhom effett rigward kull Stat Membru fit-test tal-qari biss li jkun fis-seħħ rigward dan l-Istat f'kull hin partikolari.

3. Fil-każ tal-proċeduri rigward il-kawżi u l-talbiet riferiti fl-Artikolu 85:

(a) ma għandhomx japplikaw l-Artikoli 2, 4, 5(1), (3), (4) u (5), 16(4) u 24 tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar;

(b) l-Artikoli 17 u 18 għandhom japplikaw bla ħsara għall-limitazzjonijiet fl-Artikolu 82(4) ta' dan ir-Regolament;

(ċ) id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II ta' din il-Konvenzjoni li jkunu applikabbli għall-persuni ddomiciljati fi Stat Membru għandhom japplikaw ukoll għall-persuni li jkollhom domicilju f'kull Stat Membru imma jkollhom stabbiliment fih.

⁽¹⁾ ĠU L 299, tal-31.12.1972, p. 32. Il-Konvenzjoni kif emendata bil-konvenzjonijiet dwar l-Adeżjoni ma' din il-Konvenzjoni ta' l-Istati li sejrin jaderixxu mal-Komunitajiet Ewropej.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdiżżjoni u l-Infurzar ma għandux ikollhom effett rigward kull Stat Membru li għalih il-Konvenzjoni tkun għadha ma dahlitx fis-sehh. Sakemm jiġri dan id-dhul fis-sehh, il-proċeduri riferiti fil-paragrafu 1 għandhom ikunu rregolati f'dan l-Istat Membru b'kull konvenzjoni bilaterali jew multilaterali li tirregola r-relazzjoni tiegħu ma' kull Stat Membru interessat, jew, jekk ma teżisti l-ebda konvenzjoni minn din, bil-liġijiet domestiċi tiegħu dwar il-ġurisdiżżjoni, l-għarfien u l-infurzar tad-deċiżjonijiet

Taqsimta 2

Il-kontroversji li jinteressaw il-ksur tal-liġi u l-validità tad-disinji Komunitarji

Artikolu 80

Qrati tad-disinji Komunitarji

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw fit-territorju tagħhom numru limitat kemm jista' jkun ta' qrati u tribunali nazzjonali ta' l-ewwel u t-tieni istanza (qrati tad-disinji Komunitarji) li għandhom iwettqu l-funzjonijiet assenjati lilhom b'dan ir-Regolament.

2. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni mhux iktar tard mis-6 ta' Marzu 2005 lista tal-qrati tad-disinji Komunitarji, fejn jindikaw isimhom u t-territorju tagħhom tal-ġurisdiżżjoni.

3. Kull bidla magħmula wara l-komunikazzjoni tal-lista riferita fil-paragrafu 2 rigward in-numru, l-ismijiet jew il-ġurisdiżżjoni territorjali tal-qrati tad-disinji Komunitarji għandha tiġi kkomunikata mingħajr dewmien mill-Istat Membru interessat lill-Kummissjoni.

4. It-tagħrif riferit fil-paragrafi 2 u 3 għandu jiġi nnotifikat mill-Kummissjoni lill-Istati Membri u ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

5. Sakemm Stat Membru ma jkunx ikkomunika l-lista stabbilita fil-paragrafu 2, il-ġurisdiżżjoni dwar kull proċediment li tirriżulta minn kawża koperta bl-Artikolu 81 li fuqha l-qrati ta' dan l-Istat ikollhom il-ġurisdiżżjoni skond l-Artikolu 82 għandha tkun ma' dak il-qorti ta' l-Istat fil-kwistjoni li kien ikollu l-ġurisdiżżjoni *ratione loci* u *ratione materiae* fil-każ tal-proċeduri li għandhom x'jaqsmu mad-dritt ta' disinn nazzjonali ta' dan l-Istat.

Artikolu 81

Ġurisdiżżjoni dwar il-ksur tal-liġi u l-validità

Il-qrati tad-disinji Komunitarji għandu jkollhom il-ġurisdiżżjoni esklużiva rigward:

- il-kawżi ta' kontravvenzjoni u — jekk permessi bil-liġijiet nazzjonali — rigward kontravvenzjoni mhedda tad-disinji Komunitarji;
- il-kawżi dwar id-dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni tad-disinji Komunitarji, jew permessi bil-liġijiet nazzjonali;
- il-kawżi dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju mhux irreġistrat;
- il-kontrotalbiet għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju mqajma f'konnessjoni mal-kawżi taht (a).

Artikolu 82

Ġurisdiżżjoni internazzjonali

1. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u kull dispożizzjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdiżżjoni u l-Infurzar applikabbli bis-saħħa ta' l-Artikolu 79, il-proċeduri rigward il-kawżi u t-talbiet riferiti fl-Artikolu 81, għandhom jinġiebu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih ikun iddomiċiljat il-konvenut jew, jekk ma jkunx iddomiċiljat f'wiehed mill-Istati Membri, f'kull Stat Membru li fih ikollu stabbiliment.

2. Jekk il-konvenut la jkun iddomiċiljat u lanqas ma jkollu stabbiliment f'wiehed mill-Istati Membri, dawn il-proċeduri għandhom jitressqu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih ikun iddomiċiljat il-kwerelant jew, jekk ma jkun iddomiċiljat fl-ebda Stat Membru, f'kull Stat Membru li fih ikollu stabbiliment.

3. Jekk la l-konvenut u lanqas il-kwerelant ma jkun hekk iddomiċiljati jew ikollhom l-istabbiliment, dawn il-proċeduri għandhom jitressqu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru fejn għandu s-sede tiegħu l-Uffiċċju.

4. Minkejja l-paragrafi 1, 2, u 3:

- għandu japplika l-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdiżżjoni u l-Infurzar jekk il-partijiet jiftiehem illi għandu jkollha l-ġurisdiżżjoni qorti differenti tad-disinji Komunitarji;
 - għandu japplika l-Artikolu 18 ta' din il-Konvenzjoni jekk il-konvenut irid li jidher quddiem qorti differenti tad-disinji Komunitarji.
5. Il-proċeduri rigward il-kawżi u l-talbiet riferiti fl-Artikolu 81 (a) u (d) jistgħu wkoll jitressqu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih kien kommess jew mhedded l-att ta' kontravvenzjoni.

Artikolu 83

Safejn u sakemm twassal il-ġurisdiżżjoni rigward il-ksur tal-liġi

1. Qorti tad-disinji Komunitarji li l-ġurisdiżżjoni tiegħu hija msejsa fuq l-Artikolu 82(1), (2), (3) jew (4) għandu jkollha l-ġurisdiżżjoni rigward l-atti ta' kontravvenzjoni kommessi jew mhedda għewwa t-territorju ta' kull wiehed mill-Istati Membri.

2. Qorti tad-disinji Komunitarji li l-ġurisdiżżjoni tagħha hija msejsa fuq l-Artikolu 82(5) għandu jkollha l-ġurisdiżżjoni rigward l-atti ta' kontravvenzjoni kommessi jew mhedda għewwa t-territorju ta' l-Istat Membru li fih tkun lokata din il-qorti.

Artikolu 84

Kawża jew il-kontrotalba dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju

1. Kawża jew kontrotalba dwar dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju tista' tkun imsejsa biss fuq ir-raġunijiet ta' l-invalidità msemmija fl-Artikolu 25.

2. Fil-każijiet riferiti fl-Artikolu 25(2), (3), (4) u (5) il-kawża jew il-kontrotalba tista' titressaq biss mill-persuna intitolata skond dawn id-dispożizzjonijiet.

3. Jekk il-kontrotalba titressaq f'kawża legali li għaliha l-pussessur tad-disinn Komunitarju ma jkunx diġà parti, dan għandu jiġi mgħarraf b'dan u jista' jingħaqad bhala parti fil-kawża skond il-kondizzjonijiet iddikjarati fil-liġijiet ta' l-Istat Membru fejn tkun lokata l-qorti.

4. Il-validità ta' disinn Komunitarju ma tistax tingieb f'kawża għal dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' kontravvenzjoni.

Artikolu 85

Prezunjoni tad-difiża ta' validità rigward il-merti tagħha

1. Fil-proċeduri rigward kawża ta' kontravvenzjoni jew kawża dwar kontravvenzjoni mhedda dwar disinn Komunitarju, il-qorti tad-disinji Komunitarji għandu jittratta d-disinn Komunitarju bhala validu. Il-validità tista' tiġi sfidata biss b'kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità. Madankollu, talba li jkollha x'taqsam ma' l-invalidità ta' disinn Komunitarju, sottomessa xorta ohra ghajr bhala kontrotalba, għandha tkun ammissibbli safejn u sakemm il-konvenut jagħmel talba illi d-disinn Komunitarju jista' jiġi ddikjarat invalidu minhabba dritt iktar bikri ta' disinn nazzjonali, fit-tifsira ta' l-Artikolu 25(1)(d), li jappartjeni lilu.

2. Fil-proċeduri rigward kawża ta' kontravvenzjoni jew kawża ta' kontravvenzjoni mhedda ta' disinn Komunitarju mhux irregiſtrat, il-qorti tad-disinji Komunitarji għandha tittratta d-disinn Komunitarju bhala validu jekk il-pussessur tad-dritt jipproduċi prova illi ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 11 u jindika x'jikkostitwixxi l-karattru individwali tad-disinn Komunitarju tiegħu. Madankollu, il-konvenut jista' jikkontesta l-validità tiegħu permezz ta' talba jew b'kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità.

Artikolu 86

Sentenzi dwar l-invalidità

1. Meta fi proċediment quddiem il-qorti tad-disinji Komunitarji d-disinn Komunitarju jkun ġie mressaq permezz ta' kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità:

(a) jekk xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 25 tinstab li tippregudika ż-żamma tad-disinn Komunitarju, il-qorti għandha tiddikjara invalidu d-disinn Komunitarju;

(a) jekk l-ebda waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 25 ma tinstab li tippregudika ż-żamma tad-disinn Komunitarju, il-qorti għandha tirrifjuta l-kontrotalba.

2. Il-qorti tad-disinji Komunitarji li magħha tiġi infilzata kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità dwar disinn Komunitarju rregiſtrat għandha tgħarraf lill-Uffiċċju bid-data li fiha tkun giet infilzata l-kontrotalba. Dan ta' l-aħħar għandu jirregiſtra dan il-fatt fir-regiſtru.

3. Hija u tisma' kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità l-qorti tad-disinji Komunitarji tista', fuq l-applikazzjoni mill-pussessur tad-dritt tad-disinn Komunitarju rregiſtrat u wara li

tkun semgħet lill-partijiet l-ohra twaqqaf il-proċeduri u titlob lill-konvenut jissottometti applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità lill-Uffiċċju fil-limitu taż-żmien li l-qorti għandha tistabbilixxi. Jekk l-applikazzjoni ma ssirx fil-limitu taż-żmien, il-proċeduri għandhom jissokkaw; il-kontrotalba għandha titqies bhala rtirata. Għandu japplika l-Artikolu 93(3).

4. Meta qorti tad-disinji Komunitarji jkun ta sentenza li tkun saret finali dwar kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rregiſtrat, kopja tas-sentenza għandha tintbagħat lill-Uffiċċju. Kull parti tista' titlob taġhrif dwar din it-trasmissjoni. L-Uffiċċju għandu jsemmi s-sentenza fir-regiſtru skond id-diposizzjonijiet tar-Regolament ta' implimentazzjoni.

5. Ma tista' ssir l-ebda kontrotalba għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rregiſtrat jekk applikazzjoni li jkollha x'taqsam ma' l-istess sugġett u l-kawża ta' kawża, u tinvolvi l-istess partijiet, tkun giet stabbilita mill-Uffiċċju f'deċizzjoni li tkun saret finali.

Artikolu 87

Effetti tas-sentenzi dwar l-invalidità

Meta tkun saret finali, sentenza tal-qorti tad-disinji Komunitarji li tiddikjara invalidu disinn Komunitarju għandu jkollha fl-Istati Membri kollha l-effetti speċifikati fl-Artikolu 26.

Artikolu 88

Liġijiet applikabbli

1. Il-qorti tad-disinji Komunitarji għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

2. Dwar il-materji kollha mhux koperti b'dan ir-Regolament, qorti tad-disinji Komunitarji għandha tapplika l-liġijiet nazzjonali tagħha, inklużi l-liġijiet privati internazzjonali tagħha.

3. Ghajr jekk ipprovdut xorta ohra f'dan ir-Regolament, qorti tad-disinji Komunitarji għandha tapplika r-regoli ta' proċedura li jir-regolaw l-istess tip ta' kawża li jkollha x'taqsam ma' dritt ta' disinn nazzjonali fl-Istat Membru fejn tkun lokata.

Artikolu 89

Sanzjonijiet fil-kawża dwar il-ksur tal-liġi

1. Meta f'kawża dwar kontravvenzjoni jew kontravvenzjoni mhedda qorti tad-disinji Komunitarji ssib illi l-konvenut ikun kiser jew hedded li jkiser disinn Komunitarju, għandha, jekk jeżistu raġunijiet speċjali sabiex ma tagħmilx hekk, tordna l-mizuri li ġejjin:

(a) ordni li tipprobjixxi lill-konvenut milli jipproċedi bl-atti li jkunu kisru jew jheddu li jkunsru disinn Komunitarju;

- (b) ordni sabiex jiġu ssekwestrati l-prodotti tal-kontravvenzjoni;
- (c) ordni sabiex jiġu ssekwestrati l-materjali u l-ghodod użati b'mod predominanti fil-fabbrikazzjoni tal-prodotti b'kontravvenzjoni, jekk il-pussessur tagħhom kien jaf bl-effett li għalih kien mahsub dan l-użu jew jekk dan l-effett kien ovvju fiċ-ċirkostanzi;
- (d) kull ordni ti timponi sanzjonijiet oħra approprijati skond iċ-ċirkostanzi li jkunu pprovduti bil-liġijiet ta' l-Istat Membru li fih jiġu kommessi l-atti tal-kontravvenzjoni jew tal-kontravvenzjoni mhedda, inklużi l-liġijiet privati internazzjonali tiegħu.

2. Il-qorti tad-disinji Komunitarji għandha tiehu dawn il-miżuri skond il-liġijiet nazzjonali tagħha kif ikunu mmirati sabiex jiżguraw illi jitharsu l-ordnijiet riferiti fil-paragrafu 1.

Artikolu 90

Miżuri proviżorji, inklużi l-miżuri protettivi

1. Tista' ssir applikazzjoni lill-qrati ta' Stat Membru, inklużi l-qrati tad-disinji Komunitarji, għal dawk il-miżuri proviżorji, inklużi l-miżuri protettivi, dwar kif jista' jkun disponibbli disinn Komunitarju skond il-liġijiet ta' dan l-Istat rigward id-drittijiet ta' disinn nazzjonali saħansitra jekk, taht dan ir-Regolament, qorti tad-disinji Komunitarji ta' Stat Membru iehor ikollu l-ġurisdizzjoni dwar is-sustanza tal-materja.

2. Fil-proċeduri li jkollhom x'jaqsmu mal-miżuri proviżorji, inklużi l-protettivi, għandhom ikunu ammissibbli xorta oħra għajr permezz ta' kontrollalba li jkollha x'taqsam ma' l-invalidità ta' disinn Komunitarju sottomess mill-konvenut. Madankollu, għandu japplika l-Artikolu 85(2) *mutatis mutandis*.

3. Qorti tad-disinji Komunitarji li l-ġurisdizzjoni tagħha tkun imsejsa fuq l-Artikolu 82(1), (2), (3) jew (4) għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li tikkonċedi miżuri proviżorji, inklużi miżuri protettivi, li, bla hsara għal kull proċedura għar-rikonnoxximent u l-infurzar skond it-Titolu III tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Infurzar, ikunu jistgħu jiġu applikati fit-territorju ta' kull Stat Membru. L-ebda qorti oħra ma għandu jkollha din il-ġurisdizzjoni.

Artikolu 91

Regoli speċifiċi dwar kawżi relatati

1. Qorti tad-disinji Komunitarji li tkun qiegħda tisma' kawża riferita fl-Artikolu 81, għajr kawża għal dikjarazzjoni ta' nuqqas ta' ksor tal-liġi, għandha, għajr jekk ikun hemm raġunijiet sabiex tisokta s-smigh, fuq l-inizjattiva tagħha wara li tisma' lill-partijiet, jew fuq it-talba ta' waħda mill-partijiet u wara li tisma' lill-partijiet l-oħra, twaqqaf il-proċeduri meta l-validità tad-disinn Komunitarju tkun diġà fil-kawża quddiem qorti oħra tad-disinji Komunitarji minhabba kontrollalba jew, fil-każ ta' disinn Komunitarju rreġistrat, meta tkun diġà giet infilzata applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità fl-Uffiċċju.

2. Meta jkun qiegħed jisma' applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità ta' disinn Komunitarju rreġistrat, l-Uffiċċju għandu, għajr jekk ikun hemm raġunijiet speċjali sabiex jissokta s-smigh, fuq l-inizjattiva tiegħu wara li jisma' lill-partijiet, iwaqqaf

il-proċeduri meta l-validità ta' disinn Komunitarju rreġistrat ikun diġà f'kawża minhabba kontrollalba quddiem qorti tad-disinji Komunitarji. Madankollu, jekk waħda mill-partijiet fil-proċeduri quddiem qorti tad-disinji Komunitarji hekk titlob, il-qorti tista', wara li tisma' lill-partijiet l-oħra f'dawn il-proċeduri, twaqqaf il-proċeduri. L-Uffiċċju għandu f'dan il-każ jissokta bil-proċeduri pendenti quddiemu.

3. Meta qorti tad-disinji Komunitarji twaqqaf il-proċeduri tista' tordna miżuri proviżorji, inklużi miżuri protettivi, għat-tul taż-żmien tal-waqfien.

Artikolu 92

Ġurisdizzjoni tal-qrati tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza — iktar appelli

1. Appell lill-qrati tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza għandu joqgħod fuq is-sentenzi tal-qrati tad-disinji Komunitarji ta' l-ewwel istanza rigward il-proċeduri li johorġu mill-kawżi u t-talbiet riferiti fl-Artikolu 81.

2. Il-kondizzjonijiet li fuqhom appell jista' jiġi ddepożitat quddiem qorti tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza għandu jiġi stabbilit bil-liġijiet nazzjonali ta' l-Istat Membru fejn din il-qorti tkun lokata.

3. Ir-regoli nazzjonali li jirrigwardaw iktar appelli għandhom ikunu jistgħu jiġu applikati rigward is-sentenzi tal-qrati tad-disinji Komunitarji tat-tieni istanza.

Taqsim 3

Kontrovsersji oħra li jirrigwardaw id-disinji Komunitarji

Artikolu 93

Dispożizzjonijiet supplimentari dwar il-ġurisdizzjoni ta' qrati nazzjonali oħra għajr il-qrati tad-disinji Komunitarji

1. Ġewwa l-Istati Membri li l-qrati tagħhom ikollhom ġurisdizzjoni skond l-Artikolu 79(1) jew (4), dawn il-qrati għandu jkollhom il-ġurisdizzjoni għall-kawżi li jkollhom x'jaqsmu ma' disinji Komunitarji oħra għajr dawk riferiti fl-Artikolu 81 li kien ikollhom il-ġurisdizzjoni *ratione loci* u *ratione materiae* fil-każ ta' l-azzjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mad-dritt ta' disinn nazzjonali f'dan l-Istat.

2. Il-kawżi li jkollhom x'jaqsmu ma' disinn Komunitarju, għajr dawk riferiti fl-Artikolu 81, li fuqhom l-ebda qorti ma jkollha l-ġurisdizzjoni skond l-Artikolu 79(1) u (4) u l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu jinstemgħu quddiem il-qrati ta' l-Istat Membru li fih l-Uffiċċju għandu s-sede tiegħu.

Artikolu 94

Obbligi tal-qorti nazzjonali

Qorti nazzjonali li jkun qiegħed jittratta kawża li jkollha x'taqsam ma' disinn Komunitarju għajr dawk l-azzjonijiet riferiti fl-Artikolu 81 għandha tittratta d-disinn bla validu. Madankollu, għandhom japplikaw l-Artikoli 85(2) u 90(2) *mutatis mutandis*.

TITOLU X

EFFETTI FUQ IL-LIĠIJET TA' L-ISTATI MEMBRI

Artikolu 95

**Kawżi paralleli fuq il-bażi tad-drittijiet tad-disinj
Komunitarji u d-disinj nazzjonali**

1. Meta l-kawżi dwar kontravvenzjoni jew kontravvenzjoni mhedda li jinvolvu l-istess kawża ta' kawża u bejn l-istess partijiet jressqu quddiem il-qorti ta' Stati Membri differenti, il-waħda fil-pussess fuq il-bażi ta' disinn Komunitarju u l-oħra fil-pussess fuq il-bażi tad-dritt ta' disinn nazzjonali li jipprovi l-istess protezzjoni, il-qorti ghajr dik il-qorti li jkollha l-ewwel pussess għandha, fuq l-inizjattiva tagħha nnfisha, tirrifjuta l-ġurisdizzjoni favur din il-qorti. Il-qorti li tkun mehtieġa tirrifjuta l-ġurisdizzjoni tista' twaqqaf il-proċeduri tagħha jekk tiġi kkontestata l-ġurisdizzjoni tal-qorti l-oħra.

2. Il-qorti tad-disinj Komunitarji li tkun qieghda tisma' l-kawża dwar il-kontravvenzjoni jew il-kontravvenzjoni mhedda fuq il-bażi ta' disinn Komunitarju għandha tirrifjuta l-kawża jekk tkun giet mogħtija sentenza fuq il-merti ta' l-istess kawża ta' kawża u bejn l-istess partijiet fuq il-bażi ta' dritt għal disinn li jipprovi protezzjoni simultanja.

3. Il-qorti li tkun qieghda tisma' kawża dwar kontravvenzjoni jew kontravvenzjoni mhedda fuq il-bażi tad-dritt għal disinn nazzjonali għandha tirrifjuta l-azzjoni jekk tkun giet mogħtija sentenza fuq il-merti dwar l-istess kawża ta' azzjoni u bejn l-istess partijiet fuq il-bażi ta' dritt għal disinn Komunitarju li jipprovi protezzjoni simultanja.

4. Il-paragrafi 1, 2, u 3 ma għandhomx japplikaw rigward miżuri proviżorji, inklużi l-miżuri protettivi.

Artikolu 96

**Relazzjoni ma' għamlet oħra tal-protezzjoni skond
il-liġijiet nazzjonali**

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal kull dispożizzjoni tal-liġijiet Komunitarji jew tal-liġijiet ta' l-Istati Membri interessati li għandhom x'jaqsmu mad-disinj mhux irregistrati, mal-marki tal-fabbrika jew sinjali oħra distintivi, mal-patenti u l-mudelli ta' utilità, mat-tipi ta' l-istampa, mal-lijabbiltà ċivili u mal-kompetizzjoni inguista.

2. Disinn protett minn disinn Komunitarju għandu jkun eliġibbli wkoll għall-protezzjoni skond il-liġijiet tad-drittijiet ta' l-awtur ta' l-Istati Membri mid-data li fiha d-dritt kien maħluq jew iffissat f'kull għamla. Safejn u sakemm li għalihom din il-protezzjoni tiġi kkonferita u l-kondizzjonijiet li fuqhom din il-protezzjoni tiġi kkonferita, inkluż il-livell mehtieġ ta' l-oriġinalità, għandhom jiġu stabbiliti minn kull Stat membru.

IT-TITOLU XI

DISPOSIZZJONIJIET SUPPLEMENTARI LI JIRRIGWARDAW
L-UFFIĊĊJU

Taqsimu 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 97

Dispożizzjonijiet ġenerali

Għajr jekk ipprovdut xorta oħra f'dan it-Titolu, it-Titolu XII tar-Regolament dwar il-marka Komunitarja tal-fabbrika għandu japplika għall-Uffiċċju rigward il-kompiti tiegħu skond dan ir-Regolament.

Artikolu 98

Ilsien tal-proċeduri

1. L-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat għandu jiġi infilzat f'wiehed mill-ilsna uffiċjali tal-Komunità.

2. L-applikant għandu jindika lsien tat-tieni li għandu jkun l-ilsien ta' l-Uffiċċju li l-użu tiegħu jaċċetta bhala l-ilsien possibbli tal-proċeduri quddiem l-Uffiċċju.

Jekk l-applikazzjoni kienet infilzata f'lsien li mhux wiehed mill-ilsna uffiċjali ta' l-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jirranġa illi l-applikazzjoni tiġi maqluba fl-ilsien indikat mill-applikant.

3. Meta l-applikant għal disinn Komunitarju rreġistrat ikun il-parti wahdiena fil-proċeduri quddiem l-Uffiċċju, l-ilsien tal-proċeduri għandu jkun l-ilsien użat sabiex tiġi infilzata l-applikazzjoni. Jekk l-applikazzjoni tkun saret fi lsien iehor ghajr l-ilsna ta' l-Uffiċċju, l-Uffiċċju jista' jibgħat komunikazzjoni bil-miktub lill-applikant f'lsien tat-tieni indikat mill-applikant fl-applikazzjoni tiegħu.

4. Fil-każ tal-proċeduri dwar l-invalidità, l-ilsien tal-proċeduri għandu jkun l-ilsien użat b'mod uffiċjali sabiex tiġi infilzata l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat jew dan ikun wiehed mill-ilsna ta' l-Uffiċċju. Jekk l-applikazzjoni tkun saret fi lsien iehor ghajr l-ilsna ta' l-Uffiċċju, l-ilsien tal-proċeduri għandu jkun l-ilsien tat-tieni indikat fl-applikazzjoni.

L-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' l-invalidità għandha tiġi infilzata fl-ilsien tal-proċeduri.

Meta l-ilsien tal-proċeduri ma jkunx l-ilsien użat sabiex tiġi infilzata l-applikazzjoni, il-pussessur tad-dritt għad-disinn Komunitarju jista' jinfilza l-osservazzjonijiet fl-ilsien ta' l-infilzar. L-Uffiċċju għandu jirranġa sabiex dawn l-osservazzjonijiet jiġu maqluba fl-ilsien tal-proċeduri.

Ir-Regolament ta' implimentazzjoni jista' jipprovi illi l-ispejjeż tat-traduzzjoni li għandhom jingarru mill-Uffiċċju jstgħu ma jkunux, bla hsara għal deroga konċessa mill-Uffiċċju meta ġġustifikata bil-komplexità tal-każ, jaqbz u l-ammont li għandu jiġi f'fissat għal kull kategorija tal-proċeduri fuq il-bażi tad-daqs medju tad-dikjarazzjonijiet skond il-każ riċevut mill-uffiċċju. In-nefqa li taqbeż dan l-ammont tista' tiġi allokata lill-parti t-telliefa skond l-Artikolu 70.

5. Il-partijiet fil-proċeduri dwar l-invalidità jstgħu jiftiehm illi lsien uffiċjali differenti Komunitarju għandu ikun l-ilsien tal-proċeduri.

Artikolu 99

Pubblikazzjoni u r-registru

1. It-tagħrif kollu li l-pubblikazzjoni tiegħu hija stabbilita b'dan ir-Regolament jew bir-Regolament ta' implimentazzjoni għandu jiġi ppubblikat fl-ilsna uffiċjali kollha tal-Komunità.

2. Id-dhul kollu fir-Registru tad-disinji Komunitarji għandu jsir fl-ilsna uffiċjali kollha tal-Komunità.

3. Fl-każijiet ta' dubju, it-test awtentiku għandu jkun dak fl-ilsien ta' l-Uffiċċju li fih tkun giet infilzata l-applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat. Jekk l-applikazzjoni tkun giet infilzata fi lsien uffiċjali tal-Komunità għajr wiehed mill-ilsna ta' l-Uffiċċju, għandu jkun awtentiku t-test ta' lsien tat-tieni indikat fl-applikazzjoni.

Artikolu 100

Poteri supplimentari tal-President

B'zieda mal-funzjonijiet u l-poteri kkonferiti fuq il-President ta' l-Uffiċċju bl-Artikolu 119 tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika, il-President jista' jressaq quddiem il-Kummissjoni kull proposta sabiex temenda dan ir-Regolament, ir-Regolament tad-drittijiet u kull regola oħra safejn u sakemm japplikaw għad-disinji Komunitarji rreġistrati, wara li jikkonsulta lill-Bord Amministrattiv u, fil-każ tar-Regolament dwar id-drittijiet, lill-Kumitat ta' l-Estimi Finanzjarji.

Artikolu 101

Poteri supplimentari tal-Bord Amministrattiv

B'zieda mal-poteri kkonferiti fuq bl-Artikolu 121 *et seq* tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika jew b'dispożizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament, il-Bord Amministrattiv għandu:

- (a) jiffissa d-data ta' l-ewwel infilzar ta' l-applikazzjonijiet tad-disinji Komunitarji rreġistrati skond l-Artikolu 111(2);
- (b) jiġi kkonsultat qabel jiġu adottati l-linji gwida dwar l-eżaminazzjoni rigward il-htigiet formali, l-eżaminazzjoni rigward ir-raġunijiet għar-rifjut tal-proċeduri għar-registrazzjoni u ta' invalidità fl-Uffiċċju u fil-każijiet l-oħra pprovduti f'dan ir-Regolament.

Taqsim 2

Proċeduri

Artikolu 102

Kompetenza

Sabiex jieħdu d-deċiżjonijiet rigward il-proċeduri stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom ikunu kompetenti dawn li ġejjin:

- (a) l-eżaminaturi;
- (b) l-Amministrazzjoni tat-Trademarks u d-Disinji u d-Diviżjoni Legali;

(c) id-Diviżjonijiet ta' l-Invalidità

(d) il-Bordijiet ta' l-Appell.

Artikolu 103

Eżaminaturi

Eżaminatur għandu jkun responsabbli mit-tehid tad-deċiżjonijiet fisem l-Uffiċċju fejn ikollha x'taqsam applikazzjoni għal disinn Komunitarju rreġistrat.

Artikolu 104

Amministrazzjoni tat-Trademarks u d-Disinji u d-Diviżjoni Legali

1. L-Amministrazzjoni tal-Marki tal-Fabbrika u d-Diviżjoni Legali pprovduti fl-Artikolu 128 tar-Regolament dwar il-marka Komunitarja tal-fabbrika għandha ssir l-Amministrazzjoni tat-Trademarks u d-Disinji u d-Diviżjoni Legali.

2. B'zieda mal-poteri kkonferiti fuqha bir-Regolament dwar il-marka Komunitarja tal-fabbrika, għandha tkun responsabbli mit-tehid tad-deċiżjonijiet meħtieġa b'dan ir-Regolament li ma jidhlux fil-kompetenza ta' eżaminatur jew ta' Diviżjoni ta' l-Invalidità. Għandha b'mod partikolari tkun responsabbli mid-deċiżjonijiet rigward id-dhul fir-registru.

Artikolu 105

Diviżjonijiet ta' l-Invalidità

1. Diviżjoni ta' l-Invalidità għandha tkun responsabbli mit-tehid tad-deċiżjonijiet fejn għandhom x'jaqsmu l-applikazzjonijiet għad-dikjarazzjonijiet ta' l-invalidità tad-disinji Komunitarji rreġistrati.

2. Diviżjoni ta' l-Invalidità għandu jkun fiha tliet membri. Mill-inqas wiehed minnhom għandu jkun ikkwalfikat fil-liġi.

Artikolu 106

Bordijiet ta' l-Appell

B'zieda mal-poteri kkonferiti fuqhom bl-Artikolu 131 tar-Regolament dwar il-marki Komunitarji tal-fabbrika, il-Bordijiet ta' l-Appell stabbiliti b'dan ir-Regolament għandhom ikunu responsabbli li jiddeċiedu l-appelli mid-deċiżjonijiet ta' l-eżaminaturi, tad-Diviżjonijiet ta' l-Invalidità u mid-deċiżjonijiet ta' l-Amministrazzjoni tal-Marki tal-Fabbrika u tad-Disinji u tad-Diviżjoni Legali rigward id-deċiżjonijiet tagħhom fejn jirrigwardaw id-disinji Komunitarji.

TITOLU XII

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 107

Regolament ta' implimentazzjoni

1. Ir-regoli li jimplementaw dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati f'Regolament ta' implimentazzjoni/

2. B'zieda mad-drittijiet diġà pprovduti f'dan ir-Regolament, id-drittijiet għandhom ordnati li jithallsu, skond ir-regoli dettaljati ta' l-applikazzjoni stabbiliti fir-Regolament ta' implimentazzjoni u f'Regolament dwar id-drittijiet, rigward il-kazijiet elenkati hawn taht:

- (a) il-hlas tard tad-dritt tar-registrazzjoni;
- (b) il-hlas tard tad-dritt tal-pubblikazzjoni;
- (c) il-hlas tard tad-dritt dwar id-differiment tal-pubblikazzjoni;
- (d) il-hlas tard tad-drittijiet addizzjonali għall-applikazzjonijiet multipli;
- (e) il-hruġ ta' kopja taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni;
- (f) ir-registrazzjoni tat-trasferiment ta' disinn Komunitarju rreġistrat;
- (g) ir-registrazzjoni ta' licenzja jew ta' dritt iehor rigward disinn Komunitarju rreġistrat;
- (h) il-kancellazzjoni tar-registrazzjoni ta' licenzja jew ta' dritt iehor;
- (i) il-hruġ ta' estratt mir-registru;
- (j) l-ispezzjoni tal-*files*;
- (k) il-hruġ ta' kopji tad-dokumenti mill-*files*;
- (l) il-komunikazzjoni tat-tagħrif f'inkartament;
- (m) ir-rivista dwar kif jiġu stabbiliti l-ispejjeż proċedurali li għandhom jiġu rifużi;
- (n) il-hruġ ta' kopji attestati ta' l-applikazzjoni.

3. Ir-Regolament ta' implimentazzjoni u r-Regolament dwar id-drittijiet għandhom jiġu adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 109(2).

Artikolu 108

Regoli ta' proċedura tal-Bordijiet ta' l-Appell

Ir-regoli ta' proċedura tal-Bordijiet ta' l-Appell għandhom japplikaw għall-appelli mismugħa minn dawn il-Bordijiet skond dan ir-Regolament, mingħajr preġudizzju għal kull aġġustament

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-12 ta' Diċembru 2001.

Għall-Kunsill

Il-President

M. AELVOET

jew dispożizzjoni addizzjonali meħtieġa, adottati skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 109(2).

Artikolu 109

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna minn Kumitat.
 2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 sa 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE.
- Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jiġi ffixsat għal tliet xhur.
3. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli tiegħu ta' proċedura.

Artikolu 110

Dispożizzjoni transitorja

1. Saż-żmien li l-emendi għal dan ir-Regolament jidhlu fi-seħh fuq proposta mill-Kummissjoni dwar dan is-suġġett, il-protezzjoni bhala disinn Komunitarju ma għandhiex teżisti għal disinn li jikkostitwixxi parti komponenti ta' prodott ikkumplikat użat fit-tifsira ta' l-Artikolu 19(1) bl-għan tat-tiswija ta' dan il-prodott kompleks hekk li tiġi rrestawrata d-dehra oriġinali tiegħu.
2. Il-proposta mill-Kummissjoni riferita fil-paragrafu 1 għandha tiġi sottomessa flimkien ma' u tqis, kull bidla li l-Kummissjoni għandha tipproponi fuq l-istess suġġett skond l-Artikolu 18 tad-Direttiva 98/71/KE.

Artikolu 111

Dhul fis-seħh

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-60 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.
2. L-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati jistgħu jiġu infilzati fl-Uffiċċju mid-data ffixsata mill-Bord Amministrattiv fuq ir-rakkomandazzjoni tal-President ta' l-Uffiċċju.
3. L-applikazzjonijiet għad-disinji Komunitarji rreġistrati infilzati fi żmien tliet xhur qabel id-data riferita fil-paragrafu 2 għandhom jiġu meqjusa li ġew infilzati f'din id-data.